



SERBIAN MIRROR ГЛЕДАЛО

ОД АТЛАНТИКА ДО ПАЦИФИКА
INDEPENDENT SERBIAN
NEWSPAPER IN THE USA
НЕЗАВИСНИ МЕСЕЧНИ
ЛИСТ СРБА У САД

ŽIVOTNA PRIČA VELJKA PAVIČEVIĆA VLASNIKA RESTORANA SAILS OD MOKRIH NOGU DO LUKSUZNIH RESTORANA U NEJPLSU



SERBIAN MIRROR OGLEDALO - 22 GODINE SA VAMA!

20. MAJ 8PM

ŠEŠIRIJADA

GASLIGHT CLUB

ОБАВЕЗНЕ РЕЗЕРВАЦИЈЕ
773.744.0373

O'HARE INTERNATIONAL AIRPORT, 4000 N, CHICAGO, IL 60666

ОБАВЕЗАН ŠEŠIR
УЛАЗНИЦА \$30

PODRŽITE NAŠ RAD I PROVESELIMO SE ZAJEDNO UZ ZVUKE DVA MUZIČKA SASTAVA
TAMBURAŠKI ORKESTAR DUNAV JOA KIRINA
DUO VLADA I MILOŠ SAKSO FON KLARINET I PIANO



ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!

OSTAVINSKE RASPRAVE
TRUST ADMINISTRACIJE
STARATELJSTVO
PUNOMOCJA
TESTAMENTI
TRUST

Nemojte da cekate previse

HRISTOS VASKRSE!

ZIVKOVICH
LAW OFFICES

serblaw.com



708-833-7755

NILES na 8130 N. Milwaukee Ave.

GLENWOOD na 8 W. Main St.

ILINOJS I INDIJANA ADVOKAT DANA ZIVKOVICH



PRAVOSLAVNO POGREBNO PREDUZEĆE
MURAL
MURAL FUNERAL GROUP

Nudimo usluge za sahrane poštujući pravoslavnu tradiciju po pristupačnim cenama

Spomenici koje su unikati rađeni po vašim željama



Ari Nikić-Fowler

Pogrebne Usluge i Spomenici

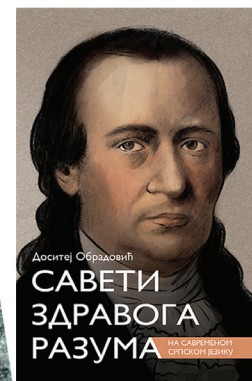
3100 Dundee Road, Suite 801, Northbrook IL 60062

(312) 203-6807 muralfunerals.com/serbian



Knjigana poklon

DRAGI ČITAOCI,
MI SMO LJUBITELJI DOBRIH KNJIGA IZ RAZNIH OBLASTI ŽIVOTA: NAUKE, PSIHLOGIJE, RELIGIJE, ZDRAVLJA...I ŽELIMO DA TO PODELIMO I SA VAMA, NAŠIM SUNARODNICIMA U ČIKAGU I DRUGIM DELOVIMA SAD. KNJIGE SU BESPLATNE, ALI JAKO VREDNE I ZATO AKO VAM SE KNJIGA DOPADA PROSLIDITE DALJE VAŠIM PRIJATELJIMA! PRIJATNO ČITANJE!



NARUČITE VAŠE BESPLATNO IZDANJE KNJIGE NA NAŠEM JEZIKU NA STRANICI

WWW.KNJIGANAPOKLON.COM



О ГЛЕДАЛО

SADRŽAJ

SADRŽAJ

<i>Srb info</i>	strana 4
<i>Jakov Milatović predsednik Crne Gore</i>	strana 5
<i>USKRS - simbolika i običaji</i>	strana 7
<i>Od mokrih nogu do luksuznih restorana u Nejplsu</i>	strane 8-9
<i>Serbian Broadcasting Network Chicago</i>	strana 11
<i>Dubai - moderan grad glamura, tenisa & bisnisa</i>	strana 12
<i>Novak jeste najveći</i>	strana 13
<i>Prva kuća od organizacije "Naši Srbi"</i>	strana 14
<i>Princeza Katarina i Lajflajn Čikago nastavili da pomažu školi "Anton Skala"</i>	strana 15
<i>Svedok dva veka tri armije i četiri države</i>	strana 22
<i>Sunce za duži život</i>	strane 24-25
<i>Horoskop za april 2023. godine</i>	strana 27
<i>Porodica: Zašto nas muči prolećni umor</i>	
<i>Recept Ogledala: Belmuž</i>	strana 28
<i>Rodjendani Ogledala</i>	strana 29
<i>Vedra strana Ogledala</i>	strana 30

TIRAŽ: 18.000

PUBLISHED BY

Ogledalo - Serbian Mirror. Inc

P O BOX 13472 CHICAGO IL 60613

· Phone: 773.744.0373

· OSNIVAČ: Slavica Petrović

· UREDNIK: Slavica Petrović

· GRAFIČKI UREDNIK: Zoran Marinković

· REDAKCIJA: Marijana Maljković,

Marko Lopušina, Aleksandar Stanković

Vojin Drenovac, Dejan Marinković

· DOPISNICI: Vanja Bulić, Ivan Kalauzović, Stefanija Djokić (Beograd), Staša Nastić (Hollywood), Vukašin Petrović (Njujork),

Milomir Ognjanović (Havai)

· PREDSTAVNIŠTVA ·

· LOS ANDJELES: Dragan Rakonjac (562.397.9001)

· BEOGRAD: Zoran Marinković (062.821.4385)

ALL RIGHTS RESERVED:

Ogledalo is not responsible for advertisements, advertising articles and their contents

E-mail: ogledalo@gmail.com

Web: www.serbianmirror.com

„Što god tkaš, vezuj konce za nebo“

Sv. Vladika Nikolaj Velimirović



Poštovani čitaoci i prijatelji,
želimo Vam da praznik HRISTOVOG VASKRSENJA,
kao najradosniji dan u godini,
dočekate i provedete sa svojim najbližima,
okruženi ljubavlju, srećom i božjim blagoslovom.

HRISTOS VASKRSE!

Slavica Petrović sa redakcijom



О ГЛЕДАЛО

USKORO NOVI PORTAL

PRATITE NAS ONLINE

WWW.SERBIANMIRROR.COM

GDE «KAD» ŠTA

It takes a Vinograd

Our Serbs 'Naši Srbi'

**WINE TASTING
EVENING**

Saturday, April 29th 2023

*St. Elijah Serbian Orthodox Hall -
West Lounge Merrillville, IN*

4:00pm

Join us for an evening of good wine, savory bites,
great company, and a worthy cause!

Spaces are limited, Tickets \$50

All proceeds go to Our Serbs
A 501(c) 3 not for Profit Corporation

PRVO SRPSKO POZORIŠTE M.S. ČIKAGO



Ožalošćena Porodica

ST. SAVA SERBIAN ORTHODOX CHURCH

9191 MISSISSIPPI STREET, MERRILLVILLE, IN

APRIL 29, 2023 | 6:30 P.M.

SERBIAN MIRROR OGLEDALO - 22 GODINE SA VAMA!



20. MAJ 8PM

ŠEŠIRIJADA

GASLIGHT CLUB

OBAVEZNE REZERVACIJE
773.744.0373

O'HARE INTERNATIONAL AIRPORT, 4000 N, CHICAGO, IL 60666

OBAVEZAN ŠEŠIR
ULAZNICA \$30

PODRŽITE NAŠ RAD I PROVESELIMO SE ZAJEDNO UZ ZVUKE DVA MUZIČKA SASTAVA

**TAMBURAŠKI ORKESTAR DUNAV JOA KIRINA
DUO VLADA I MILOŠ SAKSOFOON KLARINET I PIANO**



JAKOV MILATOVIĆ PREDSIEDNIK CRNE GORE



Od specijalnog
izveštača
MARIJANA MALJKOVIĆ

Nakon trideset tri godine na vlasti, Milo Djukanović je izgubio izbore. Za predsednika Crne Gore građani su izabrali jednog od najmladjih predsednika u Evropi, Jakova Milatovića, bivšeg ministra ekonomije. Milatović je ubedljivo pobedio u drugom krugu predsedničkih izbora osvojivši 60,1 odsto glasova, a Djukanović 39,9 odsto, a u Podgorici gotovo duplo više glasova.

Prozapadno orijentisani Djukanović koji je više od tri decenije odredjivao politiku zemlje, ovim porazom gubi poslednju funkciju na vlasti. Pre više od dve godine, njegova stranka DPS je poražena na parlamentarnim izborima od koalicije prosrpskih i reformskih partija. Djukanović je doveo bivšu jugoslovensku republiku do nezavisnosti 2006. godine i 2017. u NATO. Istovremeno, njegova vladavina je više puta bila kritikovana zbog korupcije i nepotizma. Italijansko tužilaštvo je "arhiviralo" optužnicu protiv Djukanovića zbog šverca duvana i mafijaškog udruživanja, s obzirom na to da je imao diplomatski imunitet, ali su se i dalje vodili procesi protiv njegovih saradnika.

Slikovito ga je opisao jedan od najvećih živih srpskih pesnika Matija Bečković: "Došao je na vlast u džemperu, a sišao je sa vlasti kao najbogatiji čovek najsiromašniji zemlje."

Sa druge strane, pobeda kandidata "Evropa sad" Jakova Milatovića proslavljena je na ulicama uz vatromet, zastave najčešće srpske trobojke i povike "Crna Gora i Srbija to je jedna familija", "Oj Kosovo, Kosovo"...

U pojedinim medijima i delu javnosti, Milatović je označen kao kandidat pod uticajem prosrpskih struja u Crnoj Gori, Srbije i Srpske pravoslavne

crkve, a njegov dalji politički kurs opisan je kao neizvestan. Milatović je u svom pobjedničkom govoru rekao da će zemlju uvesti u Evropsku uniju za pet godina i da iz Podgorice više neće ići trzavice ka susedima na Zapadnom Balkanu.

Novoizabranom predsedniku Crne Gore stigle su i brojne čestitke iz Beograda od pred-

Gore obezbedi život u miru i napretku.

"U Srbiji ćete uvek imati pouzdanog partnera u razvoju političkog dijaloga i jačanju ekonomske saradnje dveju zemalja, kao i čvrst oslonac za miran i stabilan Balkan", navodi se u čestitki Vučića.

Od visokih državnih zvaničnika prvi se oglasio min-

žele nove ljude evropske politike kao šansu za bolji i dostojanstven život".

Predsednik Narodne stranke Vuk Jeremić izjavio je da je pobjeda Milatovića "istorijski trenutak iz kojeg bi i Srbija trebalo da izvuče pouke".

"Djukanoviću je 2012. godine pretela optužnica u Bariju i pominjan je u vezi sa grupom

predsedniku je čestitao i lider Stranke slobode i pravde Danas Dragan Djilas.

"Nismo mi koji se borimo protiv režima sjajni, daleko od toga. Ali da su u Srbiji, kao u Crnoj Gori najgledanija televizija, najčitaniji portal i novine profesionalni, a ne režimski, da u Srbiji kao u Crnoj Gori nema tablodnih televizija i novina koje uništavaju protivnike režima, videli biste kako "srpski beton" puca mnogo lakše nego crnogorski", rekao je Djilas, komentarišući tvrdnje Vučića da se svi napadi na njega odbijaju kao od betona.

Najviši zvaničnici Republike Srpske, kao i lideri opozicionih stranaka u ovom entitetu BiH čestitali su pobjedu u drugom krugu predsedničkih izbora Jakovu Milatoviću.

"Nadam se da će Crnu Goru voditi putem napretka i prosperiteta i da ćemo u duhu dobrosusedskih odnosa uspešno saradivati u korist građana i Crne Gore i Republike Srpske", napisao je predsednik RS-a Dodik na Tviteru.

Analitičari smatraju da će izbor Milatovića doprineti boljim političkim odnosima Srbije i Crne Gore, ali da ne treba očekivati suštinsku promenu u politici Podgorice.

Osnivač Centra za evropske politike Nebojša Lazarević za Glas Amerike kaže da je pobjeda Milatovića dobra vest i za Crnu Goru i za Srbiju. Narod u Crnoj Gori je pokazao veliku političku mudrost i ne treba da se plaši nekakve prosrpske politike budućeg crnogorskog predsednika.

"Kod njega postoji jedna normalna srpska priča, jedan normalan odnos sa Srbijom. I mislim da će se razočarati i oni u srpskom kokusu ako od njega očekuju da on postane ne daj bože neki velikosrbini", smatra Lazarević i dodaje da je tenzija između Crne Gore i Srbije veštačka, te da će se smiriti odlaskom Djukanovića. Takođe, vidi se da je tu stasala



Jakov Milatović je rođen u Titogradu, 7. decembra 1986. godine. Po struci je ekonomista, bavi se politikom. Bio je ministar ekonomskog razvoja u Vladi Zdravka Krivokapića. Osnovnu i srednju školu završio je kao djak generacije, a osnovne studije završio je na Ekonomskom fakultetu Univerziteta Crne Gore, sa prosečnom ocenom 10, kao student generacije. Pisao je i stručne tekstove za „Vijesti”.

Radno iskustvo započeo je u NLB banci u Podgorici kao deo tima za upravljanje rizikom. Nakon toga, radio je u Dojče banci u Frankfurtu, u timu za procenu kreditnog rizika zemalja, sa fokusom na zemlje Centralne i Istočne Evrope. Od 2014. godine radio je u Evropskoj banci za obnovu i razvoj (EBRD) u timu za ekonomsku i političku analizu, prvo kao ekonomski analitičar za region jugoistočne Evrope a nakon unapredjenja u poziciju ekonomiste pokrivaio je zemlje Zapadnog Balkana iz kancelarije u Podgorici. Godine 2018. biva unapredjen u glavnog ekonomistu sa zadatkom da pokriva zemlje EU, uključujući Rumuniju, Bugarsku, Hrvatsku i Sloveniju iz kancelarije u Bukureštu.

Sa 37 godina, postao je novi predsednik Crne Gore i medju najmladjim je evropskim liderima.

stavnika vlasti, opozicije, bivših i aktuelnih političkih aktera, sa leve i sa desnice.

Predsednik Srbije Aleksandar Vučić uputio je čestitku Jakovu Milatoviću u kojoj je izrazio uverenje da će pokazati čvrstu volju da građanima Crne

istar privrede Srbije Rade Basta.

Opoziciona stranka Zajedno čestitala je Milatoviću i Pokretu Evropa sad, navodeći da je to "velika pobjeda demokratije i istorijska pobjeda građana Crne Gore koji su opet nedvosmisleno pokazali da su željni promena, da

Darka Šarića, a onda je učinio nagli i radikalni otklon od Rusije i uveo Crnu Goru u NATO, čime je sebi kupio novi život i postao "evropski političar i vizionar". Srbija je danas u sličnoj situaciji", rekao je Jeremić za Novu S.

Pobedu novoizabranom

**POSLOVNIM PARTNERIMA, ZAPOSLENIMA I SVIM PRIJATELJIMA
HRISTOS VASKRSE!**

GENERALNI
SPONZOR FESTIVALA

INSOMNIA 888

AIR • GROUND • RAIL • OCEAN

AirFreight • Drayage
Expedited Sprinter Van
Flatbed • Rail • Truck Brokerage
Refrigerated • LTL • Team Drivers



INSOMNIA 888
YOUR SAFE NEST

1437 Harmony Ct, Itasca, IL 60143
888-881-6612 | hoss@insomnia888.com
www.insomnia888.com



GENERALNI SPONZORI SRPSKOG FILMSKOG FESTIVALA ČIKAGO 2022.

GENERALNI
SPONZOR FESTIVALA

AVALA EXPRESS



KEEP CALM AND KEEP TRUCKING WITH US!

3157 S 66th st, Milwaukee, WI 53219
3616 Cripple Creek Trl, Roanoke, TX 76262
414-831-9930 | avalaexpressllc.com | safety@avalaexpressllc.com



jedna nova generacija političara koja želi da govori o ekonomiji, o evropskim integracijama, a ne o budalaštinama, velikim Srbijama i slično.”

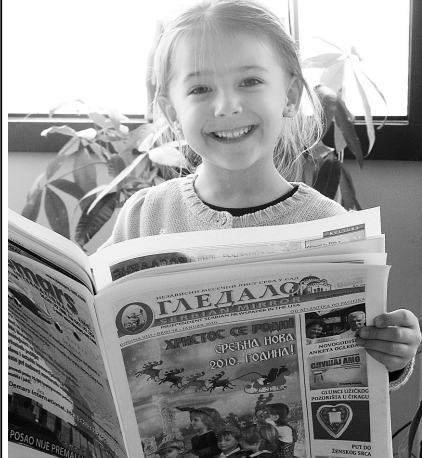
Lazarević tvrdi da je Milatović pripada novom tipu političara i ispričao je detalje susreta sa njim:

“Počeli smo razgovor o njegovoj tada predloženoj reformi poreskog sistema protiv koje sam ima određene primedbe. On me ubedio zaista argumentima, čovek je koji ume lepo da razgovara, argumentima. Možete da mu se suprotstavite. Kada sam je nešto njemu rekao što on nije znao, uzeo je papir i olovku i počeo da zapisuje, što je retko. Pazite, ja sam sa 20 ministara radio temeljno, retko imate moćne ljude koji hoće da uče, da prihvate da neko nešto zna bolje od njih. To onda pokazuje da je pametan i da je školovan, kada nema ništa protiv tudjeg znanja.”

Dušan Milenković iz Centra za društveni dijalog i regionalne inicijative ocenjuje da će pobjeda Milatovića doneti novu retoriku u odnosima Podgorice i Beograda, ali ne i novu spoljnu politiku.

“Očekujem da sa crnogorske strane dodje do pozitivnije retorike i poboljšanja odnosa, veće otvorenosti prema Srbiji. Jer mi smo imali do sada predsednika Djukanovića koji je bio veoma negativan prema Srbiji, čak je i svoj politički identitet gradio na toj neprijateljskoj retorici prema Srbiji. Milatović je pokazao određenu vrstu otvorenosti prema ideji i projektu Otvoreni Balkan, koji je Vučiću veoma važan i mislim da bi moglo brzo da dodje do sporazumevanja po tom pitanju. Ne vidim način na koji Jakov Milatović može da promoviše neke stvari koje su želja nekih ljudi u Srbiji ili Crnoj Gori, na primer da se povuče priznanje Kosova. To je veoma daleko od realnosti. Crna Gora je duboko u sistemu NATO-a i tako će i biti u narednim decenijama. Takodje je veoma određena po pitanju rata u Ukrajini i prema Rusiji, i to je nešto što razlikuje Crnu Goru od Srbije i možemo da očekujemo da se ništa od toga ne promeni,” rekao je Milenković.

**REKLAMIRAJTE SE
U OGLEDALU
773.744.0373**



**OGLEDALO JE LIST
KOJI NAS POVEZUJE!**

USKRS - SIMBOLIKA I OBIČAJI

Uskrs ili Vaskrs jedan je od najvećih hrišćanskih praznika i zbog svoje suštine izdvaja se od svih drugih dana. Običaji za Uskrs se razlikuju od regiona do regiona, ali je simbolika uvek ista: pobjeda života nad smrću.

Dok je Božić najradosniji dan u hrišćanstvu jer je tada na svet došao Hristos, Uskrs predstavlja samu srž hrišćanstva a to je pobjeda nad smrću kroz žrtvovanje i patnju.

Kada se slavi Uskrs

Uskrs spada u grupu “pokretnih praznika”, ali uvek pada u nedelju. Datum Uskrsa se određuje na osnovu lunarnog kalendara. Uskršnja nedelja se određuje kao nedelja u sedmici punog meseca koji se javi nakon prolećne ravnodnevice.

Pošto su datumi u julijanskom kalendaru pomereni za 13 dana, pravoslavni Uskrs nikada ne može biti pre 4. aprila, niti posle 8. maja, ove godine (2023), obeležava se 16. aprila.

Pripreme za Uskrs

Kako Uskrs slavi uskrsnuće kao jednu od najznačajnijih dogmi hrišćanstva, važna je i priprema za ovaj praznik. Prethodi mu najduži post i važni praznici.

Osam dana pre Uskrsa obeležava se Lazareva subota, koja slavi čudo Lazarevog uskrsnuća, a odmah sutradan su Cveti, praznik koji čuva sećanje na dan kada je Isus Hrist sa učenicima došao u Jerusalim.

Nedelja pred Uskrs naziva se strasna nedelja i svi dani označeni su kao veliki, od ponedeljka do petka. Petak se smatra najtužnijim jer je tada Isus razapet na krstu sa tmovim vencem kao krunom.

Veliki petak je dan tišine, ne peva se i ne igra, na crkvama ne zvone zvona. Liturgija se služi samo ako se poklapa sa praznikom Blagovesti, a na posebno ukrašen sto pored oltara izlaže se plaštanica, koja predstavlja Hristov grob. Celivanje plaštanice traje do Uskrsa.

U nekim krajevima se pokojnici ne sahranjuju na Veliki petak jer se veruje da bi se time “poremetila zemlja u kojoj počiva Isus”.

Bojenje jaja i proslava Uskrsa

U četvrtak i petak uoči Uskrsa boje se jaja. Crvena boja je obavezna jer predstavlja prolivenu Isusovu krv, dok druge boje ukazuju na radost zbog pobjede i stvaranja novog života. Poreklo običaja bojenja jaja ne može se tačno odrediti, pa postoji nekoliko verzija tog predanja.

Po svetom predanju, Isus je, prorekaio svoje vaskrsnuće trećeg dana nakon smrti, a učenicima je rekao da će to znati jer će na taj dan kokoške nositi crvena jaja.

Postoji i predanje po kome je Hrist jednom prilikom uspeo da pobegne pred hajkom rimskih vojnika koji su zastali da se dive crveno obojenim jajima, koja je u korpici, pored puta držala jedna žena. Veruje se i da je u tadašnjim različitim kulturama postojao običaj darivanja šarenih jaja u znak pobjede ili radosti.

Bojenje jaja smatra se važnom pripremom za obeležavanje ovog praznika, pa

domaćice tome pridaju veliki značaj. Prvo obojeno jaje naziva se “čuvarkuća” i ostavlja se na posebnom mestu u kući i čuva se do sledećeg Uskrsa, jer se veruje da štiti domaćinstvo.

Uskršnji dan

Uskrs je dan radosti. Zvona na crkvama zvone, a ljudi se pozdravljaju sa “Hristos vaskrse”, uz obavezan odgovor “Vaistinu vaskrse”. Uskrs je porodični praznik i slavi se uz prisustvo svih ukućana i obaveznu svečanu trpezu koja označava i kraj četrdesetodnevog posta.

U nekim delovima Srbije domaćice spremaju posebne lepinje u obliku venca sa jajetom umetnutim unutra, poznate kao kovrčnjak, koje se razmenjuju sa prijateljima. Na uskršnje jutro deca se trljaju crvenim jajecima sa znakom krsta.



tom po licu “da bi bila zdrava”, a devojke umivaju vodom u koje je potopljeno jaje kako bi tokom godine bile rumene

Različite kulture su dodale i još neke običaje za ovaj veliki dan.

U Italiji se praznik slavi porodično uz bogatu trpezu na kojoj su obavezna jagnjetina, torta paskvalina, slano jelo od spanaća i jaja.

U Srbiji se, recimo, jagnjetina jede na Uskrs samo ako je pre njega proslavljen Djurdjevdan.

U Francuskoj se posle obavezne porodične uskršnje liturgije kreće u lov na jaja koja je domaćica ili neko od ukućana rano ujutro ili noć pre praznika sakrio po bašti ili u kući. Za ovu priliku prave se i posebna čokoladna jaja, koja predstavljaju nagradu pronalazaču. Običaj lova na jaja raširio se iz Francuske i u druge evropske zemlje, kao i u Ameriku.

Na Filipinima se specifičnim ritualima obeležava cela nedelja pre Uskrsa, a običaji za Uskrs su i maskiranje muškaraca u rimske vojnike koji marširaju ulicama, simulirajući povorku pre raspeća. Maskirani muškarci bičuju sebe po leđima, a nije redak slučaj ni da se simulira raspeće.

Na Bermudskim ostrvima za Uskrs se puštaju specijalno pravljeni papirni zmajevi koji simbolišu Hristovo raspeće. Porodični ručak je obavezan uz nezaobilazna jela kao što su torta od bakalara i specijalno umešena

peciva sa znakom krsta.

Slovačka i deo Madjarske Uskrs proslavljaju i specifičnim ritualom šibanja vrbom ili polivanja vodom povorka devojaka ili žena koje prolaze ulicama. Veruje se da je vrba simbol plodnosti, pa otuda ovi običaji za Uskrs, a žene i devojke tom prilikom posmatračima, “mučiteljima”, poklanjaju ukrašeno jaje.

Svim zemljama je zajednički običaj tucanje jajima, svojevrsno takmičenje u čvrstoći jaja. Onaj čije jaje ostaje celo za nagradu uzima protivnikovo jaje sa naprsлом ljuskom.

Praznici nakon Uskrsa vezani za vaskrsenje

Prvi ponedeljak u sedmici posle Uskrsa, naziva se i pobusani ili Vaskrs mrtvih. Tada se odlazi na groblje i preminuli

preci daruju se jajima koja se za ovu priliku boje dan ranije. Četrdeset dana posle Uskrsa slavi se Spasovdan, Vaznesenje Gospodnje, dan kada se Hrist još jednom javio učenicima i naočigled njih uzneo na nebo.

Niz uskršnjih praznika završava se Duhovima, kada se slavi Silazak Svetog Duha na apostole, i ovaj praznik obeležava se pedeseti dan posle Uskrsa.

USKRS ILI VASKRS

Razlike u korišćenju izraza Uskrs i Vaskrs dovele su i do rasprava šta je pravilno. Ako niste znali, obe varijante su ispravne, a objašnjenje za to leži u našoj istoriji jezika. Ova razlika javila se sredinom XVIII veka, kada je Srpska pravoslavna crkva dotad važeći srpskoslovenski jezik zamenila ruskoslovenskim.

Reči Vaskrs, vaskrsnuti, vaskrse pripadaju srpskoslovenskom književnom jeziku. U ruskoslovenskom bogoslužbenom jeziku. U vaskrsenju, vaskrsnuti, vaskrese. S vremenom je početno V iza koga je sledio tvrdi poluglas zamenjeno sa U, pa je tako nastala reč Uskrs, koja pripada srpskom narodnom jeziku.

Dakle, nećete pogrešiti za koji god se oblik odlučite jer svi ravnopravno postoje u našem jeziku.

SREĆAN USKRS!

HRISTOS VOSKRESE!

Veljko Pavićević – PRIČA OŽILJAKA

OD MOKRIH NOGU DO LUKSUZNIH RESTORANA U NEJPLSU

Piše: Marijana Maljković

Tragom vesti da najveći prihod po kvadratnom metru, od svih restorana na Floridi, ima restoran SAILS u Nejplsu saznajemo da je vlasnik "naš čovek", izrazito vredan i talentovan za biznis, Veljko Pavićević. Odlazimo da ga posetimo i doživljavamo nezaboravne trenutke. U restoranu u kome se ručkovi zakazuju čak četiri meseca unapred, uživali smo u zaista vrhunskoj hrani, prijatnoj i domaćinskoj atmosferi i zanimljivoj priči našeg domaćina. Gospodin Pavićević nam se poverio o tajni svog uspeha, kako su ga ožiljci od praznog stomaka i mokrih nogu doveli do najluksuznijeg restorana i privatnog kluba na Floridi. On je najavio i proširenje posla, da pored Sails restorana, novootvorenog Butcher privat Club-a planira otvaranje još jednog restorana SAVA.

Da krenemo iz početka. Kako ste došli u Nejpls i uopšte u SAD?

"U Nejpls sam došao 1997. godine, sa 17 godina, kao odličan matematičar, učenik srednje škole, na razmenu studenata. Nakon završetka školske godine, vratio sam se u Srbiju i počeo da studiram ekonomiju na državnom Pravnom fakultetu u Beogradu. Na trećoj godini studija, na poziv trenera plivanja iz Nejpls, prijavljujem se za instruktora plivanja na bazenima u toku leta. U Njujorku počinjem da radim kao instruktor plivanja, a ubrzo sam unapredjen za supervizora instruktora."

Zanimljivo je da u to vreme, za razliku od vaših vršnjaka pauze za ručak koristite da čitate Volstrit žurnal i Njujork tajms, teme vezane za biznis i berzu.

"Da, to me je uvek zanimalo i tako u jenom izdanju pažnju mi je privukao oglas koji je glasilo otprilike ovako: Ako volite luksuz, ako volite da putujete, pozovite 1800 Ritz. Pozvao sam taj telefonski broj i nakon sedam intervjua, ja dečak sa sela iz Velike Plane, koji je imao samo jedno odelo u svom vlasništvu, ušao sam na velika vrata,



Vlasnik restorana Veljko Pavićević

preko mermernog poda i mesinga u Ritz Carlton Naples Beach Resort. Proveo sam devet godina sa Ritzom, a moja specijalnost se sastojala u tome da rešavam probleme i napravim bolju organizaciju u restoranima Ritza



široj Amerike."

Pavićević je video kako izgleda luksuz u ugostiteljstvu i to je bio prelomni trenutak. Shvatio je da je luksuz kada se nešto organizuje po principu "jedan na jedan" što ga je pod-

setilo na njegovu baku Savu, koja je pravila koh samo za njega, onako kako on voli.

Ovaj neverovatno sposoban čovek i od svog hobija uspeo je da napravi dobar biznis. Kupovao je luksuzne automobile širom Amerike, da bi ih preprodao i u tome je uživao.

Kao menadžer restorana u Ritzu, 2004. godine upoznao sam dvojicu Rusa mojih godina, sa kojima sam krenuo u biznis. Kupoprodaja Hamera H2 i izvoz za Rusiju. To je nova prekretnica u mom životu. A od ljubavi prema starim američkim automobilima iz 60-ih i 70-ih godina, iako sam radio po 120 sati nedeljno u Ritzu, nalazio sam vremena da se

bavim i tim mojim hobiem koji je prerastao u biznis."

Medjutim, marljiv rad i velika zarada proizvela je i negativni odjek kod poslodavca.

"Za vreme ekonomske krize u Americi, 2008-2009.

manadžer mi kaže da sam najviše plaćen i da će morati da mi smanje platu oko četrdesetak hiljada u Ritzu, i pored toga što ja postizem odlične rezultate. Zahvalio sam mu se i rekao da nisam imao nijedan dan odmora u poslednjih pet godina i zamolio da mi daju da iskoristim odmor., a taj njihov gest mi je pomogao da lakše donesem važnu odluku. Prvih nekoliko nedelja telefon nije prestajao da zvoni, zvali su me da se vratim, obećavali da će mi vratiti platu... Shvatio sam jednu stvar: ili vas zanima da postignete rezultate ili da date sve od sebe da napravite rezultat. Odlučio sam se za ovo drugo i to je bio moj treći prelomni momenat", priseća se Pavićević.

Priča o restoranu

O sledećoj etapi, o otvaranju restorana Sails, Pavićević započinje zanimljivu priču:

"Moja supruga Corin i ja smo zajedno već 10 godina i nakon godinu dana zajedničkog života rekli smo sebi da puno radimo i putujemo, pa je sada momenat da napravimo neki zajednički biznis u Nejplsu. Tražili smo da kupimo nekretninu, nismo mogli da nadjemo odgovarajuću lokaciju, a restorani koji su se zatvarali nisu nam odgovarali. Vozeći se gradom jednom ugledah banku na neverovatnoj lokaciji, na uglu Treće ulice i Pete avenije. Ovdje bi trebalo da napravimo restoran, zgrada je odlična, tu je terasa, sve je odgovaralo, kažem supruzi, na šta se ona nasmeja i reče da sam veliki sanjar. Tada su mi svi pričali da sam sanjar, a sada mi kažu da sam vizionar.

Ušao sam u banku i zatražio informacije za otvaranja računa i dok su mi objašnjavaju proceduru moje oči su šarale na sve strane. To je to. Supruga mi kaže da nisam normalan, ali ja nemam limita. Samo je pitanje koliko vremena mi treba da to realizujem. Saznajem da banka ima ugovor na još dve godine, što mi je i odgovaralo. Odbili su me nekoliko puta i na kraju sam potpisao ugovor na 30 godina.

Usledio je težak proces dobijanja dozvola i građevinskih poslova i konačno 2018. godine, na Dan zaljubljenih otvorili smo restoran ljubavi i dobre energije. Moja krsna slava je Sveti Nikola, zaštitnik moreplovaca, a od tada postaje i zaštitnik Sails restorana što je ujedno i veliki razlog našeg uspeha."

U to vreme Veljko i Corin su imali 25 zaposlenih, zbog čega su ih okolni restorani posmatrali u čudu dajući im 3-6 meseci do zatvaranja, ali sreća je u tome što do tada niko u Nejplsu nije pokušao da napravi restoran koji će biti na vrhunskom nivou, te klase, i tih cena. Oni su i tu bili ispred vremena.

Radilo se punom parom, sedam dana u nedelji. Prve dve godine Pavićević je radio kao konobar, zamerke gostiju je primao u svoju korist i svakog dana težio ka tome da sve bude bolje i bolje. A osoblje je dobilo vrhunski trening iz Ritz Carlton dining rooma, koji je u to vreme imao pet dijamanata.

Interesantno je da je Pavićević imao dobar predosećaj i koja jela bi se dopala gostima, i onda kada se sa tim nisu saglasili kuvari. Tako je kuvaru dao spisak namirnica za šopsku salatu, na šta mu je šef kuhinje odgovorio da to povrće sa sirom sa juga Francuske, niko neće jesti. Ipak na insistiranje je napravio šopsku salatu koja ima totalno drugačiji izgled, izgleda divno "mišelinski", što bi se u ovom poslu reklo, i gosti je sada obožavaju. Slično je bilo i sa čokoladnim sufleom. Četiri meseca je ubedjivao kuvare da ga uvrste u meni, a zatim sufle postaje najprodavaniji desert na njihovom jelovniku. Pavićević ima sposobnost da inspiriše umetnike u kuhinji, da naprave odličan specijalitet.

Kaže da nema ruke kuvara, ali ima 74 zemlje u svetu i milione evra investiranih u ručkove u najboljim restoranima sveta, a njegova supruga 122 zemlje i još više najboljih restorana. Sa tim iskustvom su napravili svoj restoran u kojem žele da ručaju svakog dana. To je suština restorana Sails.

Butcher Private / Sails Restaurant / Sava Restaurant

301 Fifth Avenue South, Naples, FL 34102

M: 239.537.7227 O: 239.360.2000

O: 239.307.0707

www.butcherprivate.com www.sailsrestaurants.com

www.savanaples.com



Njihovom posvećenošću i velikim trudom, restoran se podizao na sve veći nivo. Uvodjenjem branča - ručka subotom i nedeljom, posao kao da je eksplodirao. Ručkovi vikendom rasprodati su po četiri meseca unapred. Fascinantna je činjenica da po kvadratnom metru Sails restoran ima najveći prihod od svih restorana na Floridi, na šta vlasnik Pavićević skromno kaže da to nije zbog njega, već zbog toga što oni imaju najbolje goste na svetu.

Srpska tradicija i baka Sava

Ovaj vanserijski talentovani biznismen upravo je prošlog meseca otvorio luksuzni privatni restoran "Butcher privat Biznis Club" čiji su članovi najbogatiji ljudi iz celog sveta, a i treći je u planu koji će se zvati SAVA, po njegovoj baki Savi, koja ga je mnogo čemu naučila.

"Moja baka je uživala u sakupljanju kristalnih čaša. Tek kada sam imao 14 godina dozvoljavala mi je da zajedno čistimo te čaše. Kada je preminula, deo čaša preneo sam ovde u moj restoran. Svojim dobrim gostima serviramo piće baš u tim čašama, a flašu ostavljamo na stolu, uz objašnjenje da je kod nas to tradicija. Predstavnicima velikih kompanija su oduševljeni tim gestom, koji nigde nikada nisu doživeli.

Ispričao sam im priču o srpskoj slavi, koja je najznačajnija slavlje kod nas. To je dan kada porodica pozove gosta samo jednom i pozvani ste zauvek. Našu slavu Svetog Nikolu, moja baka je slavila tri dana, bili su to moji najsrećniji dani iz detinjstva. Pričam ja ovim gostima Amerikancima da je SAILS otvoren zbog moje slave, koja je zaštitnik restorana, i da je sada slavimo 365 dana u godini, njima

je to prosto neverovatno. Sada oni idu dalje i pričaju svojim prijateljima o čudaku Veljku koji slavi slavu sedam dana u nedelji."

I tako restoran SAILS za svoje dobre goste nema radno vreme. Pa se dešava da ponekad vlasnik u neko doba noći zaposlene pošalje kući, pa posle 2 sata ujutru svi mogu da piju koliko god žele besplatno, a često oko 6 ujutru postavi gostima sto pored kuhinje, preuzme ulogu kuvara i pravi doručak, njegov čuveni omlet sa tartufima.

Predsednik CIO Johnson & Johnson Zagorski priča te priče već godinama pred svojim upravnim odborom, kada im



dočarava kako treba promeniti odnos prema kupcima po ugledu na SAILS restoran. Gospodin Pavićević priznaje da na početku njegova supruga nije volela njegovo ostajanje na poslu do 7 ujutru, ali je ubrzo shvatila da je to najbolji marketing, a on tim gestom neguje ono naše što smo poneli iz kuće, lepu tradiciju koju ne smemo da zaboravimo. Otuda i dočekivanje gostiju ispred restorana subotom i nedeljom pred ručak i taj domaćinski gest, po čemu je još ovaj restoran drugačiji od ostalih.

Na pitanje zašto neko želi da dodje u Sails restoran, a ne u neki drugi, gospodin Veljko odgovara:

"To se i ja nekad zapitam, jer mi smo 2 do 3 puta skuplji od okolnih restorana. Mi nikada nemamo "happy hour" kao ostali, a naše rezervacije se zakazuju mesecima unapred. Ali ipak mislim da je odgovor jednostavan, izdvojili smo se od drugih kvalitetom hrane, servisom i tretmanom gostiju. Tu je i naša opsednutost saradnicima. Drugi zapošljavaju, mi regrutujemo, a tu je velika razlika. Kada zapošljavate vi primite one koji

su aplicirali, ali kada regrutujete vi pronalazite najbolje od najboljih.

Svi biznisi u svetu koji su postigli velike rezultate su uspešni zbog toga što je neko od osnivača bio opsednut kvalitetom. Naš moto je kvalitet (Quality is a only currency). Čim izgubite kvalitet vi ste u inflaciji. Sećate se inflacije u našoj zemlji? Dajem sve od sebe da ne čekam ponovo u redu za hleb i ne doživim bombardovanje, 5 km do škole pešačenja, mokre noge, gorivo iz flaše, glad...

Sad možete da razumete zašto se vraćam na tradiciju i na ožiljke. Moji ožiljci su moji najveći prijatelji. Oni mi ne dozvoljavaju da kupujem skupe stvari, rasipam novac i da pustim krilca, jer su ona najveći neprijatelji Srbima. Mnogi naši su

napravili biznise i pustili krilca i tu su se spotakli..."

Pavićević voli da pomaže ljudima i dodaje:

"Najbolje da dodate moj link i svi mogu da mi se jave, zapošljavamo ljude iz celog



sveta. Interesantno je da sam dosta puta pokušavao da zaposlim ljude iz Crne Gore odakle sam i ja, ali do sada nisam imao uspeha. Analizirao sam šta je razlika između mene i njih. Sa jedne strane imamo iste

vrline: dobar izgled, visina, lepo se oblačimo, hrabrost... Ali svi oni imaju nedostatak discipline i moto im je: Sve što mogu da uradim danas, ostaviću za sutra."

Kvalitet pre svega

Na kraju razgovora i divnog ručka kojim nas je počastio, razgovaramo o kvalitetu namirnica. Prvoklasnu ribu i morske plodove naručuju sveže svaki dan, a od onog što se ne upotrebi tog dana, sutradan prave porodični ručak za sve zaposlene.

Ukus i kvalitet stejkova kod vas je jedinstven. U čemu je tajna vašeg crvenog mesa, odakle se snabdevate i kako ga pripremate?

"Imam veliku sreću što je moja supruga bila 20 godina u trgovini mesom sa najvećom

kompanijom na svetu te vrste, to je JBS. Australijanci su najbolji, jer su bliži Evropljanima po tehnologiji, a u poslovima i radu su kao Nemci, pa sada imaju najbolje meso u svetu. Kupujemo meso od njih i to je jedan od razloga našeg uspeha. Nama stiže meso koje je već nekih 60 dana 'aged', a još četiri nedelje radimo 'dry aged'. Kada meso tako odeži dobijate poseban ukus, aromu i kvalitet. To jeste naša tajna. Mi platimo meso četiri meseca unapred, poslednjih mesec dana dok je kod nas to naše meso izgubi oko 24% vlažnosti. Ako smo kupili 10 kg mi prodamo 7,5 kg, ali nama je važniji kvalitet od kvantiteta."

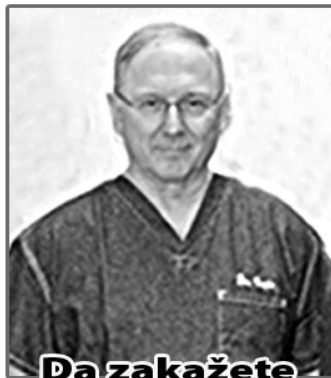
Tokom naše posete restoranu, uverili smo se u kvalitet hrane i usluge, ali i o stepenu luksuza i privilegiji koju ovde gosti dobijaju. Bili smo svedoci da je na svadbenom ručku koji je bio te nedelje, servirano 27 boca Magnum Salon šampanjaca, što je retkost da na jednom mestu samo u šampanjcu ponuda prelazi 500.000 dolara. Ovaj ručak od basnoslovnih sedam cifara, platili su vlasnici velike farmaceutske kompanije iz Čikaga.

Vlasnici najboljih biznisa iz celog sveta su redovni gosti SAILS restorana, a oni su takodje i članovi novog Butcher biznis restorana. To je elita koja želi da plati kvalitet, uživanje i luksus, a sve to dobijaju u restoranima gospodina Veljka Pavićevića.



Jovan
CUPIĆ, D.M.D.
GENERAL DENTISTRY

Na novoj adresi:
BRIGHTER SMILE
4845 N. Milwaukee Ave.
Chicago



Da zakažete

termin pozovite:
847.401.7407

**ZA LEP OSMEH
BELE I ZDRAVE ZUBE
POZOVITE
DR JOVANA ČUPIĆA.**

**VIŠEGODIŠNJE ISKUSTVO U BIZNISU
GARANCIJA SU UZAJAMNOG
POVERENJA I KVALITETA.**

*Svojim prijateljima i pacijentima
srećne Uskršnje praznike
Želi dr. Jovan Cupić*

HRISTOS VASKRSE!

ANTONIJEVIĆ INSURANCE AGENCY

3701 Algonquin Road
Suite 865
Rolling Meadows IL 60008
tel: 847.826.1869 fax: 847.496.5407



*Срећне празнике
Христовог Вакрсења*

*цењеним клијентима
жели Мајк Антонијевић*

**ХРИСТОС ВАСКРСЕ!
ВАИСТИНУ ВАСКРСЕ!**



ADVOKAT JOVANA PETIĆ

PRUŽANJE ADVOKATSKIH USLUGA NA TERITORIJI REPUBLIKE
SRBIJE.
VIŠEGODIŠNJE ISKUSTVO U ADVOKATURI GARANTUJE VAM
NAJKVALITETNIJU PRAVNU ZAŠTITU U SVIM OBLASTIMA PRAVA.

Ugovori / Contracts
Legalizacija objekata / Legalization of real estate
Punomoćja / Power of attorney
Testament / Will
Nasledno pravo / Inheritance Law
Porodično pravo / Family law



KONTAKT

USA +13124285900, Srbija +38164 1476726
Viber +381 62 476 726
jovanapetic.advokat@gmail.com



Muzyka & Son
FUNERAL HOME

Поштујући Српске православне обичаје још од 1915.г.
Honoring Serbian Orthodox Customs Since 1915.

Newly Renovated Facilities and Large Parking Lot
Advance Funeral Planning
Transportation to the Homeland
Affordable Funeral Options

Basil Michael Muzyka Owner - Lic, Funeral Director & Embalmer
5776 West Lawrence Avenue Chicago, IL 60630

773-545-3800

www.muzykafuneralhome.com

Budućnost i prošlost medija



Adriana Bjedov



SERBIAN BROADCASTING NETWORK CHICAGO

Da li je televizija i dalje medij budućnosti ili medij prošlosti?

Uvek brzog razvoja tehnologije i užurbanog tempa života koji nam se svakodnevno nameće teško je i na nekoliko sati odvojiti se od pametnih uređaja i interneta koji uzima primat nad svim ostalim sredstvima informisanja, zabave i edukacije.

Televizija je ostala snažan i moćan medij i dalje je jedino sredstvo informisanja mnogim ljudima širom sveta.

Razvoj tehnologije je mnogo doprineo ugodjaju pri gledanju televizije, dok je nekada postojao samo jedan ili dva kanala. Medjutim, pojavom interneta televiziji i pisanim medijima sve više opada popularnost. Broj korisnika interneta svakodnevno vrtoglavo raste, njegova upotreba je svestrana i utiče na gotovo sve segmente života. Pored toga sav medijski sadržaj ne stvaraju samo medijske kuće, sada to radimo i mi. Sa pojavom interneta i društvenih mreža prestala je da postoji takozvana pasivna publika i svako od nas može da pokrene svoj blog ili svoj YouTube kanal.

Postoji generacijska podela kada se radi o izvorima informisanja i kako zadovoljiti sve u publici. Mladja populacija, čiji je tempo života brži, sve se više okreće informisanju preko interneta, video-servisa YouTube i društvenih mreža i istraživanja su pokazala da se najviše informacija konzumira u nekim medijperiodima, dok čekamo u čekaonici ili dok se vozimo prevozom. Televizija to ne omogućava, tako da samo oni stariji koji imaju više vremena svoj život mogu da organizuju oko televizije.

Istovremeno, pojedinci na YouTube kanalima i društvenim mrežama svojim stavovima i

ponašanjem mogu biti opasni za korisnike. Kako raste popularnost društvenih mreža, primetan je njihov veliki uticaj na ponašanje, mišljenje i stavove publike koja ih prati. Postoje oni koji svojim gledaocima i pratiocima dele korisne stvari, te promovišu zdrave vrednosti i navike, a postoje i oni koji se ponašaju



Dejan Stamenković

neprimereno, te mnogi od njih ne razmišljaju o uticaju koji imaju na mlade ljude i publiku uopšte, te je edukacija roditelja, ali i dece i mladih veoma bitna kako bi se sprečili negativni uticaji ovih fenomena. To su u biti razlike u medijskom sadržaju izmedju onog nekada i sad, a ono što je ostalo nepromenjeno jeste da se uloga medija svodi na informisanje, obrazovanje i zabavljanje javnosti. Tempo života ili neke druge životne okolnosti mogu da utiču na to kakav ćemo sadržaj gledati i kako ćemo ga gledati, ali izbor je još uvek na nama.

Serbian Broadcasting Network Chicago

Tako je u izbor medija i informisanja, kada je srpska zajednica u pitanju u Čikagu i okolini od nedavno uvršten i Serbian Broadcasting Network, kanal koji se emituje na video-platforni YouTube, te na društvenim mrežama Instagram i Fejsbuk.

Tim kreativnih profesionalaca došao je na

Čikagu kako bi se mnogim vernicima olakšala povezanost sa crkvom i verom.

Andriana Bjedov sa opsežnom karijerom novinara, voditelja i reportera, pored obrazovanja sa koncentracijom na komunikaciju i medije, vodila je i izveštavala za poznate programe kao što su Omladinski radio Knin, RT RSK Knin, RTS, TV Happy, te online portal Chicago dešavanja.

Svojim kreativnim idejama publici nudi mogućnost da sazna vest više, intervju više i, kako kaže, sve ono što želi da donese gledaocu u ovim izazovnim vremenima, a agenda ovom timu je svakako kredibilitet.

Treći član ovog za sada malog tima je Mirko Bjedov koji zahvaljujući bogatom iskustvu u muzici radi kao ton majstor i snimatelj na terenu.

Posebnu zahvalnost na pomoći pri ovom projektu SBN tim duguje protorejuru Nemanji Tešiću i divnim ljudima iz odbora pri Crkvi Svetog Nikole u Brukfildu, koji su omogućili prostor za potrebe studija. Otac Nemanja je bio i prvi gost u studiju SBN-a, a njegov intervju možete pogledati na kanalu SBN Chicago.

Veliku zahvalnost SBN duguje starešini hrama Svetog Vaskrsenja Hristovog ocu Darku Spasojeviću i sveštenstvu ovog hrama, generalnom konzulu Republike Srbije u Damjanu Joviću i Slavici Petrović, glavnom i odgovornom uredniku mesečnog lista "Ogledalo" na neizmernoj podršci i prepoznavanju kvaliteta.

Medju poznatim i priznatim licima i događajima koje je zabeležio tim SBN treba izdvojiti ekskluzivnu izjavu patrijarha Porfirija, poglavara SPC, razgovor sa kandidatom za gradonačelnika Čikaga Paullom Vallasom, te razgovor sa vladikom Grigorijem.

Tim SBN se nada da će pronaći pravu publiku i pratiocima na svojim društvenim mrežama, na kojima kao poslovni partneri imate priliku da predstavite svoj biznis ciljnoj grupi, kao i da ostvarite brojne druge mogućnosti koje nude. Kako Dejan, Miki i Andriana ističu, spremni su za ovaj maraton i za nove izazove, te se raduju novim intervjuima i novim pričama.



ideju da ljudima koji žive, rade i stvaraju u SAD ponude mogućnost informisanja, edukacije i zabave u okviru svog programa, koji je zamišljen kroz emisije snimane u studiju i na terenu, dokumentarne emisije, kvizove, dečiji program, kulturno-edukativni program i kratke forme vesti, te priloga i reportaža koje emituju TV stanice u Srbiji i Republici Srpskoj, a to su RTS i BN televizija.

Dejan Stamenković, producent i kinematograf sa svojim bogatim iskustvom i završenom BBC-jevom školom dokumentarnog i informativnog programa radio je kao grafički dizajner i montažer na ART TV, NTV, BANKER radio i TV i RTV 5, te svojim profesionalnim pristupom doprinosi kvalitetu programa.

Važno je napomenuti da je za vreme pandemije korona virusa Dejan radio livestream uključena iz Sabornog hrama Svetog Vaskrsenja Hristovog u

DUBAI – MODERAN GRAD GLAMURA, TENISA & BIZNISA

Ovaj grad u pustinji, nekada malo ribarsko naselje, a sada grad svetlosti i glamura, uveo je struju 1959. godine, sa bušotinama nafte započeo 1966. godine, a čuveni luksuzni hotel vredan bilion dolara izgradio 1999. godine, na veštačkom ostrvu, nazvan Burj Al Arab.

Hotel ima 7 zvezdica, mada neki hotelijeri smatraju da je 5 zvezdica najviše što jedan hotel može zvanično imati; na raspolaganju je 24 h butler-servis, servis prevoza sa rolls-royce-om ili lamborghinijem. Hotel je izgradjen u obliku jedra, jedan od najviših je na svetu, a za njega se vezuje i kontroverzna priča koju nam je ispričala jedna bivša žiteljka Dubaja, da je arhitekta sa nekom sebi znanom namerom metalnu pozadinsku konstrukciju izgradio u obliku krsta. Kažu da automobili koji su na registracijskim tablicama imali sliku ove palme—hotela, nisu mogli da odlaze u neke gradove u drugim Emiratima u to vreme.

U hotel se može ući samo ako uplatite turu koja košta oko \$75. Kafa sa zlatnim prahom košta dodatnih \$25. Kartu za turu podižete u poznatom kompleksu hotela "Jumeira", gde vas čekaju ljubazni domaćini i golf-vozilima odvoze u bajku čiji je deo i poseta kraljevskom apartmanu.

"Royal Suite", u kome uživanje u jednoj noći košta \$25.000, danas je muzej koji turisti obilaze. Ostale sobe obično koštaju i po nekoliko hiljada dolara za noć. Hotel ima i helidrom, a na njemu je odigran svojevremeno prijateljski teniski meč između Agasija i Federera.

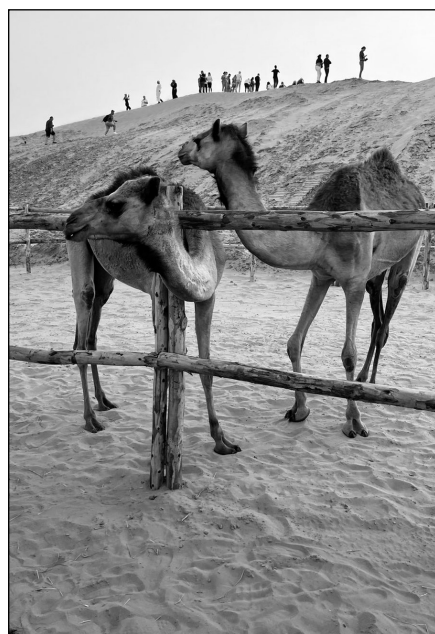
Dubai obiluje tržnim centrima, a 2010. je otvoren jedan od najvećih tržnih centara na celom svetu, koji poseti preko 700.000 ljudi nedeljno, čuveni Dubai Mall. Tu možete naći više od 1.000 različitih radnji, desetine restorana sa najrazličitijom kuhinjom, kao i simpatičnih kafeterija, ali i druge atrakcije, kao akvarijum i podvodni zoo-vrt, i klizalište. U blizini se nalazi i čuvena igrajuća fontana, koja svake večeri postaje prava fascinacija za turiste. Jedan od obližnjih hotela je i Hotel Armani, koji nudi svojevrsan luksuz.

U istom kvartu je izgradjena i čuvena Burj Khalifa, najviša zgrada na svetu sa 163 sprata, gde cena ulaznice zavisi koliko visoko želite da se vinete liftom koji vas za minut može dovesti do najviših spratova. Kao što u natpisu piše to je "... magnet koji privlači turiste,

srce grada i njegovih ljudi i sjajni san Dubaja..."

Najnovija atrakcija u ovom gradu je Muzej budućnosti, vrlo neobičnog eliptičnog oblika, koji je otvoren 22. februara 2022. godine, sa vrlo neobičnim

sadržajima, čiji su tvorci bili vizionari iz sveta umetnosti, dizajna, filma, sa idejom da pokažu ulaz u svet budućnosti gde će nova inovativna rešenja budućih generacija poboljšati naše živote. Glavne teme su putovanja u svemir, ekologija, zdravlje, a



ljubitelji životinja mogu i da se poigraju sa robot-psima. Cena ulaznica, koje morate rezervirati bar mesec dana unapred, iznosi 35 evra.

Odlazak u pustinju može biti interesantan i autentičan izlet, i na ovaj arapski safari možete otići i upoznati život beduina, prenočiti ili provesti samo nekoliko sati gde će vas dočekati ljubazni domaćini uz urme i čaj, uživati u predstavi, učiti kako se sprema autentična hrana ili oprobati se u jahanju kamila ili sportu poput "sandboardinga".

Februar i mart su najbolji za posetu Dubaju, jer je temperatura idealna (25-27C), tako da možete uživati u odlasku na brojne plaže i provoditi vreme u šetnjama i aktivnostima napolju, što je, tokom letnjih meseci teško, zbog vrlo visokih temperatura.

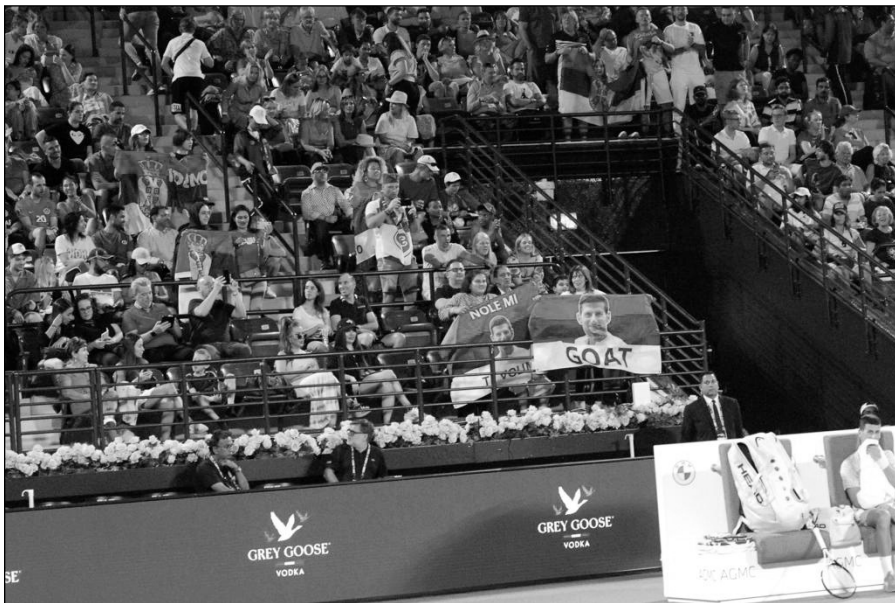
Februar je mesec i kada se odigrava najveći sportski događaj u UAE, Teniski turnir "DutyFree", koji je i ove godine okupio vrhunske igrače u obe konkurencije. Među muškim igračima učestvovala su šestorica od prvih 10 igrača na svetskoj rang-listi, a među njima i svetski broj 1, Novak Djoković, kome su organizatori turnira upriličili proslavu povodom osvojenog najnovijeg rekorda, a to je ukupno 387 nedelja provedenih na tronu ATP liste. Srpsko Ogledalo imalo je specijalne izveštaje sa ovog turnira i sa njima u razgovoru na pres-konferenciji, pozdravljajući Čikago i naše Ogledalo, osvrnuo se na status tenisera niže rangiranih na temu novog trend sporta pickle-ball, navodeći da to jeste trend kao što su mnogi drugi sportovi "bilitrend", ali da mu je drago da je to sport sa reketom. On je rekao da se u toj porodici sportova sa reketom, kao i u svakoj porodici, zna ko je otac, a to je u ovom slučaju tenis, i da razume zašto neki profesionalni teniseri prelaze u "pickle-ball", jer sigurno mogu da zarade više. "U pitanju je uvek ekonomija", naveo je Novak dodajući:

"Tenis ne može da bude nadmašen sa "pickle-ball" ili "paddle" sportom, iako može to da bude i opasno, a i korisno za tenis".

Naveo je da bi svi iz teniskog sveta trebali da se udruže, poput engleskih reket klubova.

Andrej Rubljev, prošlogodišnji osvajač Serbian Open-a, izjavio je za Srpsko Ogledalo da je moguće da će i ove godine učestvovati na tom turniru koji se ove godine održava u Banjaluci, navodeći da nosi divne utiske gostoprimstva koje mu je pružio Beograd, a posebno Novak i njegova porodica.

Rashaanda Cook, Noletov fan iz Čikaga



NO VAK JESTE NAJVEĆI



Rashaanda Cook

U Dubaiju smo sreli i Rashaandu Cook, jednu od mnogobrojnih vernih navijača Novaka Djokovića, koja je na ovaj turnir stigla iz Čikaga. Od 2010. prati Novakovu igru, ali i njegov život, opredeljenja, uticaj na nove generacije teniseri, ali i na sve koji žele da postanu bolji, kvalitetniji, uspešniji.

“U početku sam bila gledalac tenisa, fokusirana na Serenu i Venus Vilijams, i njihove velike turnire. Moja sestra i sestričina su takodje pratile muški tenis, ali kao zaljubljenici u Federera i Nadala. Kada sam i sama počela sa časovima tenisa, upoznala sam muški tenis i zainteresovala se za velike tenisere, ali nešto me je posebno intrigiralo u vezi sa Novakom — njegov atletski stil, posvećenost sportu i sigurnost (naročito u cepanju majica) posebno su me privukli, i tako sam odlučila da će moj igrač biti Novak Djoković.”

Kako si postala Novakov tako veliki navijač, obožavalac?

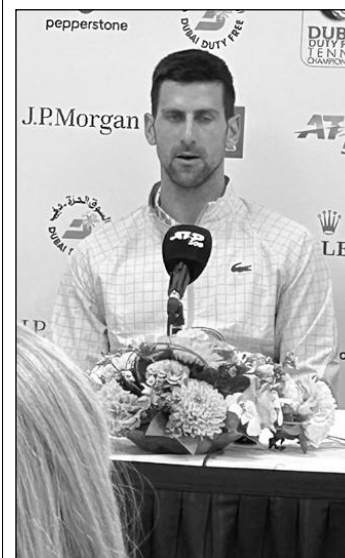
“Nije to bilo tako od početka, kao kod nekih drugih navijača, kod mene je to vremenom evoluiralo. Na US Openu 2011. ja sam se potpuno emotivno uključila u njegovu igru protiv Federera, zapanjena ponašanjem navijača, pa sam poželela da ih Novak svojom pobedom učutka, što je i učinio. Tada sam samo pratila njegove Grand Slam turnire, ali se 2015. godine, nešto promenilo — otišla sam na US Open da gledam finale Serene Viliams, ali sam propustila finale Djoković-Nadal i to sebi nisam oprostila. Tada sam sebi obećala da više neću propustiti važne Novakove mečeve. Praktično sam te 2018. postala Novakov veliki navijač, posle njegove operacije lakta i velikog povratka na tenisku scenu, gledala sam njegovu pobedu na Western&Southern Open u Sinsinatiju kada je prvi put osvojio ovaj turnir, pročitala njegovu knjigu i tek tada se upoznala sa njegovim životom izvan tenisa. Prisustvovala sam njegovoj pobedi na US Openu protiv DelPotra, i od tada sam konstantno impresionirana Novakovim karakterom, odlučnošću i snagom da se bori protiv nepravde, da pronadje nove perspektive, i da svoja iskustva podeli sa drugima.”

Da li si tada znala za “Novak Djoković FanClub“ i da li si imala šanse da upoznaš neke poznate članove Kluba?”

“Godine 2018. sam se upoznala sa radom kluba i spojila se sa nekima na Tviteru, i tako i ja postala deo Novakove zajednice, upoznala sam virtualno mnoge članove i Silvinu, koja je administrator, a onda i



druge poznate članove Kluba. Uživala sam u turniru u Dubaiju, a sledeći na koji ću ići biće Wimbledon ovog leta, sigurno ću videti Novaka na centralnom terenu, a možda upoznati i neke navijače i novinare iz Srbije. Svakako se nadam da će Novak igrati na US Openu ove godine, jer ne postoji nijedan razlog da ne učestvuje. Zato se i nadam da će logika i pristojnost prevladati, i da će Novakovi navijači u Americi moći da ga vide na ovom važnom turniru. Prošle



godine nisam ni išla na US Open, jer je Novaku bilo onemogućeno da igra, ove godine nisam išla na Indian Wells, iz istog razloga. I dalje se mnogi pitaju ko je Goat, ali zaboravljaju šta znači biti Goat: divan tenis, poput baleta, povratak na teren posle operacije, tenis kao video-igra, tenis kojim utičeš na živote ljudi... Zato Novak nije neko ko će biti Goat, ili ko će biti moj Goat. Novak Djoković već sada jeste najveći svih vremena!”

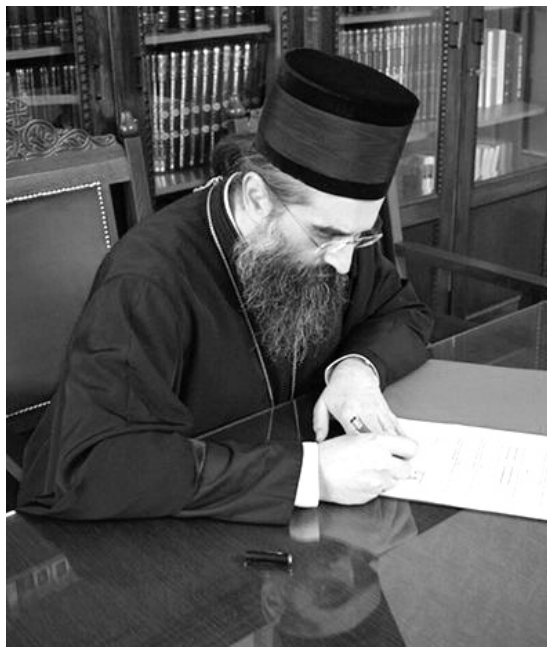
Humanitarna akcija izgradnje naselja za socijalno ugrožene porodice u Medvedji

PRVA KUĆA OD ORGANIZACIJE "NAŠI SRBI"

Kako smo već ranije pisali, Humanitarna organizacija "Naši Srbi" iz Čikaga, biće donator prve kuće u velikoj akciji izgradnje stambenog naselja u Medvedji. Nedavno je Kathy Fanslow, predsednica organizacije, potpisala ugovor o donaciji prve kuće sa episkopom niškim, Arsenijem.

Kathy Fanslow je tokom boravka u Srbiji u januaru upoznata sa ovom akcijom, a na sastanku na inicijativu koordinatora Verskog dobrotvornog starateljstva Eparhije niške, protonamesnika Siniše Nikitovića, obećala da će prva kuća biti izgrađena od donacija prikupljenih u humanitarnoj organizaciji "Naši Srbi".

"Veoma sam obradovana zbog dogovora koji smo postigli i



zbog skorog početka gradjevinskih radova. Posebno sam srećna jer ćemo moći da pomognemo našim siromašnim sunarodnicima i

obezbedimo im krov nad glavom. Svi naši donatori mogu da pomognu finansijskim sredstvima, ali i širenjem priče o ovoj važnoj



i velikoj humanitarnoj akciji" - kaže za "Ogledalo" Kathy Fanslow.

Na vest o učešću organi-

zacije "Naši Srbi" voljne da pomognu organizatorima akcije su se odmah javile i naše druge humanitarne organizacije.

"To je posebno divna vest, ljudi su čuli, žele da pomognu, možda bi trebalo da se svi organizujemo, udružimo i zajedničkim snagama realizujemo ovu važnu akciju. Za sada je planirana izgradnja 40 porodičnih kuća, ali udruženi možda možemo i da nastavimo akciju i kontinuirano pomažemo. Kako mi ovde volimo da kažemo "It takes a village, to build a village", i zato je svaka pomoć dobro došla - dodaje Kathy.

Svi voljni da pomognu ovoj velikoj akciji Verskog dobrotvornog starateljstva Eparhije niške mogu kontaktirati čikasku organizaciju - ourserbs.org.

USKORO NOVI PORTAL OGLEDALA

www.serbianmirror.com



SREJOVIC ACCOUNTING SERVICES LTD

- Izrada personalnih I biznis taksi
- Kompletno vodjenje poslovnih knjiga za kompanije svih delatnosti
- Obračun plata (Payroll Service) I godišnjih formi (W2, 1099-MISC)
- Sales Tax
- Zastupanje pred IRS-om (Audits)
- Formiranje novih kompanija

Ljubiša Lou Srejović, EA, MBA
Ljiljana Lili Polovina, EA
Zdravka Zee Čučković, CPA, MSA

Posetite nas na našoj novoj lokaciji: 2340 S River Rd Ste 208 Des Plaines IL 60018
T: 773-545-6288 F: 773-545-6377
info@srejovicaccounting.com

Lifeline Čikago neumorno pomaže



PRINCEZA KATARINA I LAJFLAJN ČIKAGO NASTAVILI DA POMAŽU ŠKOLI "ANTON SKALA"

Još jedna značajna donacija Fondacije Nj.K.V. Princeze Katarine i Humanitarne organizacije Lajflajn Čikago, koja je pod pokroviteljstvom Njenog Kraljevskog Visočanstva, uručena Osnovnoj školi "Anton Skala", u Beogradu. Nj.K.V. Princeza Katarina, zajedno sa svojom sestrom, gospodjom Beti Rumeliotis, ovim povodom posetila školu i svečano otvorila renovirane prostorije.

Ovaj projekat je omogućen velikodušnom donacijom Pitsburškog komiteta Lajflajn Čikago i Grupe Tri Kola — Kola srpskih sestara "Sveti Djordje" iz Džolijeta u Ilinoisu, Kola srpskih sestara "Kneginja Zorka" iz Lensinga u Ilinoisu, i Kola srpskih sestara "Sveti Arhangel Mihailo iz Lensinga u Ilinoisu, dugogodišnjih saradnika Lajflajna Čikago.

Zahvaljujući rešenosti ovih dugogodišnjih prijatelja Lajflajna Čikago da pomognu deci Srbije, škola "Anton Skala" dobila je tri desktop računara, jedan štampač u boji i 20 tabli od plute za korišćenje u učionicama. Pored toga, škola je opremljena mimim kutkom u tri učionice, od kojih svaki sadrži stolicu za ljuljanje, dušek na sklapanje, pregradu koja odvaja mimi kutak od

ostatka učionice, mali tepih za igru i ormarić sa fiokama u boji za didaktički materijal.

Ovaj veliki poduhvat uključio je i renoviranje i opremanje trpezarije škole krećenjem zidova, postavljanjem novih vrata



i nabavkom 12 novih stolova i 48 novih stolica. Pored toga, školi su obezbedjene dve velike kutije igraćaka i loptica.

Ova donacija Lajflajna Čikago je nastavak već uspostavljene saradnje u korist

škole i njenih djaka, koja je započeta prvom donacijom u oktobru 2022.

"Naša deca zaslužuju da imaju što bolje uslove za učenje kako bi bezbrižno i bezbedno pohađala nastavu u lepom radnom

okruženju. Zato je ova donacija toliko važna i veoma sam zahvalna Pitsburškom komitetu Lajflajna Čikago i grupi Tri Kola koji već dugi niz godina velikodušno podržavaju rad moje Fondacije u Beogradu.

Zajedno smo obradovali mnogo dece u Srbiji. Drago mi je da naši ljudi u dijaspori žele da pomognu našoj zemlji i da nisu zaboravili svoju otadžbinu. Oni pokazuju da kada postoji ljubav i spremnost da se pomogne, možemo da učinimo mnogo za dobrobit dece, koja su naše najveće blago", rekla je Nj.K.V. Princeza Katarina.

"Uvek je veliko zadovoljstvo saradivati sa divnim i dobrim ljudima, u ovom slučaju ih je zaista bilo mnogo, koji su iskazali veliko razumevanje i pružili podršku za decu sa autizmom koja pohađaju našu školu. Ovaj projekat nas je povezo da zajednički osmislimo najbolja rešenja u odnosu na naše trenutne potrebe i prikupljena sredstva.

Zahvaljujemo se svim donatorima koji su pomogli realizaciju opremanja škole, nameštajem i drugim potrebnim sredstvima: Fondacija Nj.K.V. Princeza Katarine, humanitarna organizacija Lajflajn Čikago, Pitsburški odbor i Kolo srpskih sestara. Nadamo se da će, kao i do sada, obradovati još mnogo dece kao što su našu, sve zaposlene i roditelje i učiniti njihovo okruženje lepšim, a krug prijatelja bogatijim", rekla je Nataša Selić Stanković, direktorka škole "Anton Skala".

**REKLAMIRAJTE SE
U OGLEDALU
773.744.0373**



**OGLEDALO JE LIST
KOJI NAS POVEZUJE!**

General & Cosmetic Dentistry

SCHAUMBURG FAMILY DENTAL CLINIC

650 E. Higgins Rd. Schaumburg, IL 60173

Preventiva
ZUM - beljenje zuba
Braces - ispravljanje zuba
Protetika, implanti
Proteze, porcelanske krunice

Phone: 847-882-7001

ZA PENZIONERE POPUST
Prihvataemo većinu osiguranja

Mike Milenković D.D.S.



Beli zubi osmeh večni i bićete uvek srećni nena design

www.schaumburgfamilydentalclinic.com

**NOVI
DORČOL**

*Beograd je Dorčol.
Urban. Kulturno. Svoj.*



www.novidorcol.rs
+381 11 407 7777

US MOTORS INC

**Dajemo
garanciju,
mesec dana,
na svim
kolima
"bumper
to bumper"**



US Motors Inc.

PERSONAL & BUSINESS VEHICLE SALES



501 S Grace St
Addison, IL, 60101

630-628-8022
www.usmotorsinc.com

Saint-Tropez, France
Tel. +33 7 8188-3336

Sretan Vaskrs!

BEOGRAD
café & restaurant



HAPPY EASTER!



MAGNUM FREIGHT^{INC}



TEKPRO
TIRES

Srećian Uskrs

*Hristos
Voskrese*

872-903-4289

magnumfreightinc.com



Dr Vesna Simić O.D.



Doktor optometije sa više od 20 godina iskustva.
Generalni očni pregledi odraslih i dece.
 Specijalizovana ordinacija za vision rehabilitaciju dece i odraslih sa poremećajem strabizma, ambliopije, i binokularnih smetnji koji mogu potencijalno da utiču na učenje

Vesna Simic,
 O.D., FCOVD
 Clinical Associate
 Park Ridge Vision
 The Progressive
 Myopia Center
 847-823-8283
 Drsanic@prvisioncare.com

**Svojim pacijentima,
 saradnicima i prijateljima
 SREĆNE USKRŠNJE PRAZNIKE
 želi Dr VESNA SIMIC
 HRISTOS VASKRSE!**

**Mogućnost
 zaustavljanja
 miopije
 (kratkovidosti)
 kod dece, po
 najnovijim
 metodama bez
 hirurških
 zahvata**

**PARK RIDGE VISION
 350 S. Northwest Highway
 Park Ridge, IL 60068
 Phone: 847.823.8283**



drsanic@prvisioncare.com

www.prvisioncare.com

 **UNITED SURVEY & CONSTRUCTION SERVICES, INC.**

7710 Central Ave. ,River Forest IL 60305
usurvey@usandcs.com / 847-299-1010
<http://usandcs.com/survey-service/1889188>

**Srećan Uskrs
 žele vam Mike Stanojević
 i Nada Stanojević - Abrahamson
 sa timom**

**UNITED SURVEY &
 CONSTRUCTION SERVICES, INC.**



ХРИСТОС ВАСКРСЕ!

Chicagoland Survey Company Inc.

**Lou Kuzmanovic
 President**

6501 West 65th Street Chicago, IL.60638
tel: 708-496-9200 & 773-271-9447
fax: 708-594-8720
email: chicagolandsurveys@gmail.com
web: www.chicagolandsurvey.com



**Srećne uskršnje
 praznike svojim saradnicima,
 i prijateljima
 želi Ljubiša Kuzmanović
 sa svojim radnim timom
 iz CHICAGOLAND SURVEY CO.**



**ХРИСТОС ВАСКРСЕ!
 ВАИСТИНУ ВАСКРСЕ!**

PROGRESS PORCELAN DENTAL LABORATORY, INC.

PREKO 50 GODINA UZAJAMNOG POVERENJA

SREĆNE USKRŠNJE

PRAZNIKE

SARADNICIMA,

KLIJENTIMA

I PRIJATELJIMA

ŽELI VOJA VLA

SA SVOJIM

OSOBLJEM



VOJA VLA

5135 W. Dempster St.
Skokie, IL 60077
847.329.1630

**ХРИСТОС ВАСКРСЕ!
ВАИСТИНУ ВАСКРСЕ!**

Dreams production

company

PHOTO ► VIDEO

Profesionalno snimanje i
fotografisanje svih
vaših važnih događaja

- reklame za kompanije
- porodične proslave
- krštenja
- svadbe

tel: 630/776-4321
dreamsproduction@yahoo.com
#deki_st


US Motors Inc.

**SREĆNE NASTUPAJUĆE
USKRŠNJE PRAZNIKE
POSLOVNIM PARTNERIMA,
OSOBLJU, PRIJATELJIMA I SVIM
SRBIMA ŠIROM PLANETE ŽELI
SAŠA POTKONJAK SA SVOJIM TIMOM IZ
US MOTORS KOMPANIJE.**

**HRISTOS VASKRSE!
VAISTINU VASKRSE!**

501 S Grace St/Addison, IL, 60101
630-628-8022

www.usmotorsinc.com

Saint-Tropez, France
Tel. +33 7 8188-3336

UZ IMPERIAL EAGLE VAŠ USPEH JE ZAGARANTOVAN

Vlasnici Jasna i Svemir Vojinović

**Vrše transport robe po čitavoj Americi
24 časa dnevno 7 dana u nedelji.**



Royal Crown Logistics, Inc
7305 N. Kostner, ave
Lincolnwood, IL 60712
630-451-7660



IMPERIAL
EAGLE EXPRESS, INC
Imperial Eagle Express, Inc
859 Sivert Dr.
Wood Dale, IL 60191
866-801-1585



CHEETAH
TRUCKING, INC
Cheetah Trucking, Inc
1509 Industrial Dr.
Itasca, IL 60143
630.384.1820

**Srećne Uskršnje praznike
saradnicima žele Jasna i Svemir**

HRISTOS VASKRSE! VAISTINU VASKRSE!

29. SEPTEMBAR - 1. OKTOBAR

**CHICAGO
SERBIAN
FILM FEST**

JUBILARNI

SA NAJBOLJIM FILMOVIMA I NAJVEĆIM ZVEZDAMA SRPSKE KINEMATOGRAFIJE

SVEDOK DVA VEKA TRI ARMIIJE I ČETIRI DRŽAVE

O Jovanki Broz i Titu - Počecima kosovske krize - Raspadu Jugoslavije i tome da li je JNA mogla da ga spreči - Ubistvu Pavla Bulatovića - Ratku Mladiću i stradanju gardista u Topčideru - Potrazi za grobom Draže Mihailovića - Riziku od terorizma - Političkim pritiscima od Koštunice do Vučića i penzionisanju - Hercegovini i Mostaru - Sudbini i tragediji Vere Pešić

Da li ste imali uvid i u zaštitu drugih lica od značaja? Danas se često govori o potencijalnom atentatu na predsednika. Da li je takvih pretnji bilo i ranije, konkretno u slučaju Borisa Tadića?

Imali smo uvid i razmenjivali smo podatke sa drugim službama. Čim bi do nas došla neka informacija koja je u nadležnosti druge službe, mi bismo je prosledili, nismo ništa tajili. Naravno da je bezbednost svakog predsednika ugrožena. Bila je i bezbednost Borisa Tadića, bilo je ozbiljnih pretnji, pre svega zbog njegovog javnog istupanja u vezi sa saradnjom sa Haškim tribunalom.

To su bile unutrašnje pretnje, ne pretnje spolja?

Tako je. Ali nikada ni u tom slučaju nisu upaljene crvene lampice. Ali zato su mere prevencije podizane na najviši nivo.

Gde ste bili kada je ubijen Zoran Djindjić? Kako pamтите taj trenutak, taj dan?

Bio sam načelnik bezbednosti Saveznog ministarstva za odbranu i sedeo sam u tom trenutku u svojoj kancelariji. Čuo sam pucanje. Čuli su ih i drugi i ubrzo smo videli da su se ljudi uskomešali dole i saznali da je izvršen atentat na premijera Djindjića. VBA se tim slučajem bavila pre svega iz ugla umešanosti nekog iz redova Vojske. Desetak pripadnika Vojske je privodjeno na razgovor, ali su samo dvojica zadržana u pritvoru. Međutim, ni protiv njih nije podignuta optužnica. Nismo utvrdili da je bilo takve umešanosti. Bila je jedna situacija kada se na televiziji pojavila fotografija čoveka iz Vojnog orkestra, kao mogućeg učesnika atentata. Odmah smo reagovali, jer smo znali da taj čovek tako nešto nikada ne bi mogao da izvrši.

Tokom vašeg boravka u VBA došlo je i do proglašenja nezavisnosti Kosova. Kako ste sa svoje pozicije — i kao deo Saveta za nacionalnu bezbednost — gledali na sve što se dešava?

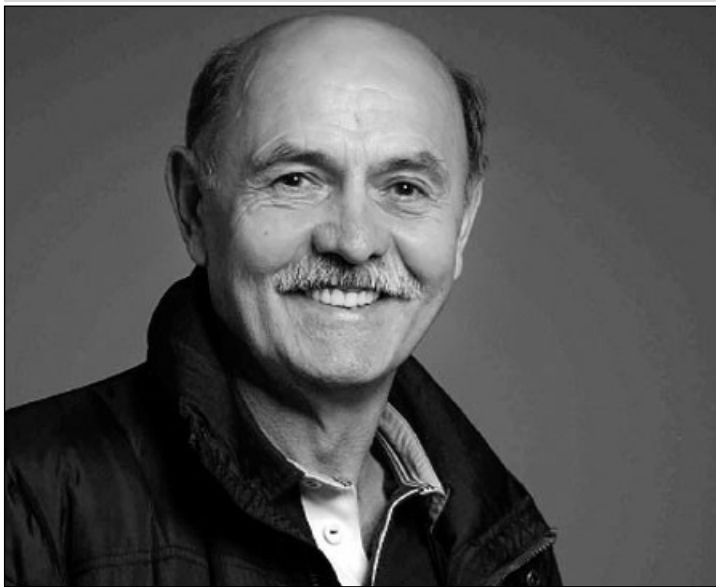
Za mene je proglašenje nezavisnosti Kosova bilo sasvim logičan čin, tačnije logična posledica

svega što se zbivalo. Sledeći korak u čitavom nizu događaja, koje smo pomno pratili i VBA i VOA i sve druge službe. Ko god kaže da je iznenađen bilo čime, a raspolagao je informacijama, nije blizu istini. Samo što nije bilo načina da se to proglašenje spreči.

Da li je bilo ideja, kada su takve informacije već postojale, da se

da se spreči eventualni talas nasilja kao tokom pogroma koji se ranije dogodio. To je bila naša preokupacija i mi smo se bavili time da zaštitimo ljude koji su živeli na Kosovu i Metohiji. Ako me pitate da li su Albanci tako nešto planirali da izvedu, mislim da nisu. Oni su svoj cilj ispunili proglašavanjem nezavisnosti. Sve ostalo bilo je stvar politike, a ja

Najmoćnije evropske zemlje bile su protiv opstanka BiH u "krnjoj federaciji". To je najviše uticalo na izbijanje građanskog rata u Jugoslaviji. Često se zanemaruje koliki je uticaj Tudjman imao na ulazak Bosne i Hercegovine u rat. Odlikovao je Aliju, podržao ideju o nezavisnoj BiH



takav jednostrani čin vojno zaustavi?

Koliko se ja sećam, nije bilo takvih ideja.

Kako su izgledali ti dani? Sa kim ste od političara iz državnog vrha direktno komunicirali? Da li je na sednici Saveta za nacionalnu bezbednost bilo nekakvih neslaganja?

Rat je pogodio svaku porodicu i svakog čoveka, pa i mene... Moj brat od strica, sa kojim sam odrastao, stradao je u Mostaru. Radio je na hidroelektrani Salakovac kod Mostara. Nije hteo da napusti posao, jer je mislio da nije ugrožen, jer proizvodi struju za sve građane Mostara. Ipak, zverski su ga ubili upravo neki građani Mostara.

Znamo da su Koštunica i Tadić u tom trenutku vodili velike dvorske igre za monopol nad političkom moći.

Osnovni cilj tih dana je bio

se nisam mešao u te stvari i trudilo sam se da dobro uradim posao koji je bio u mojoj nadležnosti. Po pitanjima kojima sam se ja bavio, između Tadića i Koštunice nije bilo nikakvih trvenja, imali su isti stav — neophodno je zaštititi narod koji živi na Kosovu i Metohiji i što je za

mene bilo posebno značajno, zaštititi sistem odbrane i Vojsku kao najvažniji deo tog sistema. Bili ste angažovani i u Komisiji za pronalaženje groba

Draže Mihailovića. Kakvo je bilo vaše angažovanje u tom smislu? I u tom procesu bilo je političkih trzavica.

Nisam bio stalni član Komisije za pronalaženje groba Draže Mihailovića, ali su me često pozivali na sastanke, posebno kada se pojavio neki problem koji se odnosio na Vojsku. Jedanput me je tužilac pozvao da zajedno razgovaramo sa jednim svedokom koji je tvrdio da je neposredno posle rata bio pisar u KOS-u i da je bio u prilici da vidi šemu na kojoj je bilo obeleženo mesto gde je sahranjen Draža Mihailović. Rekao sam tužiocu da ni danas običan vojnik ne samo da ne može da bude pisar, nego ne može ni da pridje kancelarijama Službe bezbednosti. Razgovor sa tim svedokom je na momente bio čak smešan. Tužilac se izvinio i rekao da mu je žao zbog gubljenja vremena.

Medjutim, posle nekoliko dana u jednom našem dnevnom listu objavljen je intervju sa tim svedokom, kao značajnim tragom za otkrivanje groba Draže Mihailovića.

Imao sam priliku da razgovaram i sa jednim relevantnim svedokom koga sam dugo ubedjivao da je potrebno da se pronadje Dražin grob. Dogovorili smo se da mi iznese svoja saznanja. O tome sam upoznao članove Komisije, ali na sreću nisam im rekao ime potencijalnog svedoka. Sledećeg dana se u novinama pojavio tekst da je Komisija pronašla svedoka koji ima korisne podatke za dalji rad Komisije. Znao sam da neću moći da ga razuverim da sam Komisiji upravo ja otkrio njegovo ime. Tako je i bilo, samo me je pozvao i rekao mi: "Molim vas, nemojte mi se više obraćati."

Politika i njeni dvorski ratovi neminovno utiču i na druge ljude na važnim pozicijama. Kako su ti sukobi uticali na vas i vaš posao? Da li ste osećali bilo kakav pritisak od Tadića ili Koštunice? Ili od Vučića, pošto ste ostali na funkciji i kada je došlo do promene vlasti?

I sa jednim i sa drugim i sa trećim imao sam strogo profesionalan odnos. Nikada ni ja ni bilo

koji pripadnik VBA nije uradio nešto zbog čega bi se postideo ili nešto zbog čega bi neko u nas mogao da uperi prstom. Zbog toga što smo od početka i kao Agencija i ja kao njen direktor pokazali jasan stav i povukli granicu preko koje nećemo preći, nikada niko nije ni došao pred mene sa nekom idejom zbog koje bih se osećao neprijatno ili zbog koje bi moja pozicija bila ugrožena. Još kada sam kao zaljubljeni tenkista došao u Službu, jedan oficir koga sam tada upoznao rekao mi je da zapamtim tri pravila. Prvo, da moram po svaku cenu da štitim izvore. Drugo, da ne smem da dozvolim da me bilo ko uceni ni u privatnom ni u poslovnom životu jer su oni kod nas neodvojivi. I treće,

Prvi posleratni susret naše generacije iz Gimnazije "Aleksa Šantić", koja nažalost više ne nosi ime tog čuvenog srpskog pesnika, bio je vrlo emotivan. Pošto sam u medjuvremenu postao general, pitali su me da li se plašim da dodjem u Mostar. Rekao sam da očekujem da će me oni sačuvati i na njihovo veliko iznenađenje, a čini mi se i oduševljenje, došao sam u Mostar

da ne uradim nešto zbog čega bih se stideo ja ili moji potčinjeni. I ja sam do kraja vojne karijere bio vođen time.

Kako je do kraja te karijere došlo? Možete li da objasnite svoje penzionisanje?

Nisam nikada o tome pričao. Nisam nikada zbog toga bio uvredjen. Očekivao sam to. Proveo sam 10 godina na mestu direktora VBA, 34 godine u Službi. Bilo je logično da me zameni neko novi. Kada je u pitanju penzionisanje, bilo je tu i nekih drugih stvari, ali ćemo o njima nekom drugom prilikom. U suštini, otišao sam u penziju vrlo srećan i zadovoljan.



RENT A CAR DVORAC
BELGRADE NIKOLA TESLA AIRPORT



dvorac@gmail.com www.dvorac.rs

+ 381641109029



СВѢТА ГОРА™ · МОНТ-АГОС™
ОСВЕШТАН 15. ЈУЛА 2000. ГОДИНЕ

СВЕТА ГОРА - АУТЕНТИЧАН
СРПСКИ ПРАВОСЛАВНИ ПОГРЕБНИ ЗАВОД

ДУШАН И МИЛОШ ЋОРЂЕВИЋ
ВЛАСНИЦИ

3517 N. Pulaski Road, Chicago IL 60641
Telephone 773.588.2200 + Fax 773.588.5300
www.svetagora.com - info@svetagora.com

Više od trideset godina Marijinog iskustva sa neverovatnim rezultatima vidovitosti



Jedna poseta će vas uveriti da je Marija prevazišla sve druge. Ona vas neće pitati zašto ste došli, ona će vam to reći.

Razgovor sa Marijom je krajnje interesantan, jer je retkost sresti ljude sa takvim božijim darom i sposobnostima vidovitosti i isceljenja.

Još kao učenica osnovne škole, okružena svojim vršnjacima u razredu, počela je da oseća unutrašnje vibracije, koje su je vodile u preživljavanje tuđih problema. Ta unutrašnja energija zadobija sve veći intenzitet, pa je Marija bila

prinudena da napusti školu i imala je svoje privatne učitelje.

Sa godinama, Marija je učila da kontroliše svoje unutrašnje vibracije i da ih usmerava ka ljudima kojima je potrebna pomoć.

Marija je pomogla mnogima koje su mučili problemi u porodici, ljubavi, karijeri, kao i osobama zavisnim od droge, alkohola i slično. Spasila je ljude koji su se nalazili na ivici životne provalije i uspela da im pokaže put iz situacija koje su za njih bile bezizlazne.

Mnogi su se u početku

Dođite i pronađite rešenje problema koji vas muče!

Marija može da vam pomogne!

Nazovite još danas, sutra može biti kasno!

847 . 832 . 9058

922 Waukegan Rd. Glenview IL

skeptično odnosili prema njenom božijem daru, i nisu verovali u njenu moć. Ali nakon prve seanse kod Marije, izlazili su sa suzama u očima, zaprepašćeni da im je toliko zaronila u dušu i pričala o tajnama koje su

samo oni znali.

Marija dobija pozive od ljudi iz svih krajeva sveta. Zovu, pišu i traže savete za mnoge probleme.

Marija poručuje da će, ukoliko ste u iščekivanju nekih

važnih rezultata, ukoliko trebate da preduzmete bitne korake u nekoj životnoj situaciji, ona predvideti ishod i dati savet, zbog čega ćete joj biti zahvalni. Ona će vas upozoriti na opasnosti koje vam prete i daće vam pravo rešenje problema.

Nabrojaće imena vaših prijatelja i neprijatelja, sjediniće rastavljene, isceliti bolesne i razbiti crnu magiju upućenu vama.

Sa svojim Božijim darom, Marija isceljuje i dušu i telo. Ona vidi prošlost, sadašnjost i budućnost i prodire u srce i psihu ljudi.

SUNCE ZA DUŽI ŽIVOT

Ukoliko u ovim turbulentnim vremenima tražite kuću ili stan u koju biste uložili svoj novac kao investiciju za penziju ili miran porodični život, preporučujemo vam grad Nejpls na Floridi i pouzdanog agenta za kupoprodaju nekretnina Bianku Ćiraković, koja će vam najbolje u tome pomoći.

Bianka Ćiraković je rođena u Sremskoj Mitrovici. Diplomirala je arhitekturu 1993. godine i započela magistarske studije, a u isto vreme radila je kao asistent profesora na Arhitektonskom fakultetu u Beogradu. U Njujork je sticajem okolnosti, nakon udaje došla 1994. godine, gde se prekvalifikovala i dobila dozvolu za rad sa nekretninama. Tim poslom se uspešno bavi već 29 godina, najpre u Njujorku, a poslednjih 20 godina u Nejplsu na Floridi, gde i živi. Sa Biankom, uspešnom ženom, uzornom majkom četvoro dece i veoma produhovljenom pravoslavkom je jako interesantno pričati o mnogim temama. Zato smo je izabrali za sagovornika.

Završili ste arhitekturu, a sa dolaskom u SAD preorijentalisali se na nekretnine, najpre u Njujorku, pa u Nejplsu na Floridi. Kako ste doneli tu veliku odluku?

“Kada ste na izvoru informacija, gde dolaze ljudi iz celog sveta, onda dobijate informacije iz prve ruke i nije vam teško da uvidite da je jedan od najvećih troškova života renta — kirija. Na osnovu svega toga odlučila sam da radim sa nekretninama (real estate) kako bih stvorila jednu vrstu portfolija koji pravi prihode, a u isto vreme i pomognem ljudima oko izbora gde će lepo i udobno živeti.

Najpre sam radila u kompaniji Menhетен apartments, a zatim sam otvorila svoju kompaniju Njujork apartments, a uporedo radila i u Meril Linču u centru grada. U međuvremenu sam dobila četvoro dece. Nakon 11. septembra u Njujorku, zatvorili su puteve i podzemnu železnicu, a ja sam radila u samom centru grada. Posle tog događaja Njujork više nije bio isti grad, a pogotovu nije bio dobar za porodični život.

Otišla sam najpre u Majami na godišnji odmor i uz



Bianca Ćiraković - Realtor
www.bianka.NaplesSunRealty.com
 239 200 7462

Božju promisao saznala sam za Nejpls, koji mi se jako dopao za život pa sam rešila da se preselim. Kupila sam svoju kuću sa okućnicom koja ima svoj izvor i počela da radim u nekretninama u Nejplsu. Nije bilo teško odlučiti se, jer je ovaj grad jedna mirna oaza u kojoj se odvija prilično lep i miran život po meri čoveka.“

Možete li povući paralelu između kupoprodaje nekretnina sada i pre desetak godina?

“Američka ekonomija se odvija ciklično, 'tajming je sve', i zato je vreme kada se nešto kupuje i prodaje jako važno i pravi veliku razliku u ceni. Nekretnina ima upotrebnu vrednost u smislu da vam je uvek potreban krov nad glavom. Sve drugo u šta ljudi žele da investiraju, ne koristi se kao osnovna ljudska potreba i ja sam se uvek vodila time. Kad nešto kupujem biram da to bude ono gde bih ja želela da živim ili neko moj. Kada se desila velika finansijska kriza 2008, desio se veliki pad u potražnji. Mnogo ljudi je kupilo nekretninu na kredit, a bilo

se smrzavate, ako već možete sve to da obavite iz Nejpls ili nekog drugog sunčanog grada.”

Često isitičete da je Nejpls odličan izbor za porodični život. Koje su još pogodnosti koje ovaj grad pruža?

“Između ostalog, bezbednost porodičnog života. Kada sam se preselila ovde pozvana sam na skup 'rilitora' u jednom velikom privatnom klubu, gde se okupljaju sudije i advokati koji su diskutovali o raznim temama koje se tiču ovog grada. Jedan od njih je rekao: Dobro došli u Kolier opštinu, u Nejpls, ali ako planirate da učinite neku nezakonitu stvar ili neki prekršaj, bolje vam je da odete u Majami, Fort Lauderdale ili neku drugu opštinu, zato što Nejpls nema toleranciju za bilo kakve prestupe. Ovde će kazna biti dva puta veća nego u bilo kojoj drugoj američkoj opštini. Ovde je porodica na prvom mestu, pa su zato najvažniji njena bezbednost i mir.

Takodje je činjenica da su ljudi koji ovde žive jako dugovečni. Smireniji su. Budi ih sunce, dan je duži 2-3 sata, imate više sunčeve svetlosti, pa sada vidite koliko je to samo za 7 dana, a koliko za godinu dana. Život vam se produžava 5-10 godina. Više ste napolju i povezani sa prirodom. Svoju fizičku i mentalnu energiju dobijate od sunca i više se živi u skladu sa Božjim zakonima.“

Gradjani ovde imaju određjenih povlastica i kada su porezi u pitanju.

“Da, postoji još jedna prednost, a to je što u Nejplsu nemate gradski porez (city tax), ali ni državni porez (state tax). Samo se plaća federalni porez na vašu zaradu.

Ljudima koji su pred penzijom, Florida je odličan izbor kao stalno boravište, jer neće nakon penzionisanja plaćati državi taksu od svoje penzije. Zato Tramp živi na Floridi, zato imate i puno kompanija iz drugih država. Ako ste u Čikagu ili nekom drugom gradu u SAD, do kraja života imaćete odbitke za državni porez sa vašeg penzionog čeka.

A kada je u pitanju porez na nekretnine (property tax), Nejpls ima jedan od najvećih dohotka po glavi stanovnika, pa su socijalne potražnje jako male, za razliku od drugih velikih gradova širom SAD. Ovde je veoma malo siromašnih ljudi, ko god dodje ovde da živi uglavnom je finansijski stabilan. U Nejplsu se više od 80 posto kupovina obavlja u kešu, pa i ako se desi neka destabilizacija u marketu vama nije bitno, vaš stan je otplaćen i vi imate samo tekuće troškove i nećete izgubiti krov nad glavom. Na primer u Detroitu, ako izgubite posao nakon tri meseca ako ne platite ratu za stan ili kuću, izgubićete nekretninu. To se ovde ne dešava, ili bar jako, jako retko.“

Koja je prednost u kupovini nekretnine u odnosu na iznajmljivanje tj. rentiranje?

“Ako otplatite svoju nekretninu, a penzija je mala i



inflacija raste, vi posle 65. godine možete da uzmete povratni kredit. Možete uzeti i kredit, kao dodatak vašoj penziji, tako da do kraja života možete da ostanete u svom stanu bez troškova. Ljudi koji imaju više novca ulažu u svoje nekretnine, u svoj krov nad glavom, to je zaštićeno zakonom, i niko ne može da vam to oduzme. Takođe, nekretnine u sopstvenom vlasništvu mogu biti odlična investicija za vašu penziju”.

Veoma ste aktivni u našoj crkvi pa ste u tom duhu i svoju decu odgajili i vaspitali. Redovno ste u crkvi, a zna se da ste jedno vreme ustupili svoje imanje našim crkvenim obredima.

“Kada sam došla u Nejpls upoznala sam se sa našim ljudima u ruskoj pravoslavnoj crkvi, koji su u to vreme imali želju da naprave srpsku pravoslavnu crkvu u našem gradu. Pošto sam ja veoma privržena našoj veri i crkvi, ponudila sam da za početak na mom imanju bude ta prva kapela, dok ne stignemo da napravimo crkvu. Tako su se obavljali svi crkveni obredi i liturgije kod mene. Tu smo se okupljali i Bogu molili.

Medjutim, za vreme Božića pre dvadesetak godina okupilo se preko 100 ljudi, pa je noćna služba izazvala veliko uznemirenje u komšiluku, nije im bilo jasno šta se događja, pozvali

su policiju i krenuli su helikopteri da kruže iznad moje kuće. Onda smo dobili zabranu da to radimo, ali je pokrenuta inicijativa da se napravi srpska pravoslavna crkva u Nejplsu.

Vladika Irinej je



nedavno dao blagoslov i osnovana je “Misionarska pravoslavna crkva“ u Nejpls, sa idejom da se sagradi ili kupi zgrada. Dokle se tu stiglo i koliko će to značiti za naš pravoslavni narod?

“Kao što rekoh, ideja

nije nova, a duhovna potreba postoji u svakom od nas i mi smo privilegovani, jer smo rodjeni u pravoslavnoj veri. Mi kao hrišćani trebalo bi da služimo kao svetlost i primer svima oko nas. U današnje vreme ta duhov-

omasovljenjem ta duhovna potreba je postala sve jača, pa u skladu sa tim, oformljena je pravoslavna misija. Da bi to zaživelo i ovaplotilo, potrebno je da se uloži mnogo napora i da ljudi sa svojim vremenom, talen-

je Božja volja i božji blagoslov.

Postoje momenti u životu kada se ljudi razočaraju, ali Bog Isus Hristos je naš otac duhovni i mi moramo da budemo uvek u vezi sa njim, jer nam on pruža utehu, molitvu, daje nam snagu i zdravlje. Svakog dana smo svedoci da nam on daje i blagoslov i život sam po sebi.

Kada nam je teško, kada smo nostalgični, mi dodjemo u crkvu, pomolimo se Bogu i onda smo u direktnoj vezi sa energijom koja nam je neophodna za život. Jer šta smo mi kao fizička bića, 30 sekundi bez vazduha i gotovi smo. Medjutim, uz duhovni život mi imamo nadu i veru za život koji nam je dat, da činimo dobra dela, pomognemo svima koji su oko nas, da im damo savet, da ih saslušamo, a pogotovu ako smo u tudjem svetu da se podržavamo, pomazemo jedni druge, da se radujemo jedni drugima na uspehu.

Zato je važno da se održava liturgija, da se održavaju i poštuju naši praznici, da uradimo možda nešto još više, jer Bog nam je dao mogućnost da zaradimo i pomognemo naše škole i druge ustanove u matici i da živimo svi u slozi, Sveti Savo ti pomoz!”

Ovom lepom izrekom Bianka je završila razgovor sa nama i poželela svim čitaocima srećne Vaskršnje praznike uz hrišćanski pozdrav

Hristos Voskrese!

Istoriografska studija Ranke Gašić u izdanju Arhipelaga

ISTORIJA IZGRADNJE BEOGRADSKOG ŽELEZNIČKOG ČVORA

Istoriografska studija Ranke Gašić *Železnica, država i grad. Istorija izgradnje beogradskog železničkog čvora* objavljena je nedavno u izdanju *Arhipelaga* i Instituta za savremenu istoriju iz Beograda u ediciji *Vreme i priča*.

Knjiga Ranke Gašić je neobična istorija izgradnje beogradskog železničkog čvora od 1919. godine do danas. Knjiga *Železnica, država i grad* odlazi i korak dalje u istoriju, do vremena izgradnje pruge Beograd-Niš 1881. godine.

Knjiga na zanimljiv način razotkriva istorijske, političke, društvene i ekonomske razloge zbog kojih su nastajali i odbacivani planovi za izgradnju beogradskog železničkog čvora, razloge zbog kojih je kasnila izgradnja ovog železničkog čvora i šta je sve to značilo za sam Beograd i njegov razvoj, a šta za neku od država kojoj je Beograd



bio glavni grad u poslednjih više od sto godina.

Opisujući istoriju izgradnje beogradskog železničkog čvora, Ranka Gašić odgovara na pitanja kako je uspostavljena železnička veza između savske i dunavske veze Beograda, kako su beogradski mostovi preko Save uključivani u železničku mrežu,

da li je beogradski železnički čvor saobraćajni ili urbanistički problem, kao i na možda najizazovnije pitanje ove vrste: Zašto je beogradski železnički čvor u proteklih sto godina neprestano bio tačka razdora između grada i države?

Pre ove knjige nedovoljno izučena tema, istorija izgradnje beogradskog železničkog čvora pokazuje se kao moguća i zanimljiva istorija Beograda, Srbije, prve i druge Jugoslavije u proteklom stoleću.

— Nesistemske razvoj beogradskog železničkog čvora rezultat je vrlo promenljivih i nestabilnih istorijskih okolnosti. Pozicija pograničnog grada, kao i periferije carstava, kasnije političkih i vojnih blokova i uticajnih zona, trajno je obeležila razvoj Beograda, što se odrazilo i na koncepte i izgradnju železničkog čvora. Srbija je od kraja 19. veka do danas prešla



Ranka Gašić
**ŽELEZNICA,
DRŽAVA I GRAD**
Istorija izgradnje
beogradskog železničkog čvora



“obilazni put od periferije do periferije“. Razvoj železnice, kao ekološki povoljnijeg prevoznog sredstva, danas je ponovo aktuelan u svetu i kod nas. Umrežavanje u regionalni i nadregionalni saobraćajni sistem svakako je perspektiva Beograda i železničkog sistema u Srbiji. Mogućnost prevazilaženja pozicije periferije ne zavisi svakako samo od toga, ali treba imati na umu veoma važno

Архипелаг
www.arhipelag.rs

svoje velike infrastrukturnih projekata: kada se jednom izgrade, bez njih nije moguće zamisliti dalji razvoj — kaže Ranka Gašić

Sastavni deo knjige su planovi pojedinih elemenata izgradnje beogradskog železničkog čvora u poslednjih sto godina.

Ranka Gašić (1965) je naučna savetnica u Institutu za savremenu istoriju u Beogradu, gde je zaposlena od 1996. godine. Autorka je tri monografije i niza radova u domaćim i stranim časopisima i zbornicima. Bavi se društvenom i kulturnom istorijom Beograda i bivše Jugoslavije, istorijom elita, modernizacije, srpsko-hrvatskih odnosa, kao i istorijom urbanizacije Beograda i

Happy Easter

Srećan Vaskrs



The perfect place for your special event!

(630) 366-0196
compassarena.com

HOROSKOP ZA APRIL 2023.



OVAN

Veoma ste preduz-
imljivi, i sve prilično
uspeva. Kada zatreba,
znate kako da rizikujete, a to je
ono što vas vodi ka uspehu. Već
neko vreme se krećete brže od
ostalih. Vaša sreća je umnožena.
Sa finansijske strane, postaje
komplicirano jer vas ovaj sektor
može zaustaviti na putu ka uspehu.
Možete računati na svoju
srećnu zvezdu, ali ako želite da
vaši projekti idu na duže staze,
onda bolje kalkulirajte. Spustite
svoje ambicije na neko vreme.

Ljubav:

Do 12. aprila osećate da
vam je manevarski prostor sman-
jen. teško je zapaliti tu iskr! Vaš
osvajajući stav ne proizvodi
željene efekte. Na sreću, sa
Venerom u Blizancima, sve ide!
Vaše emocije pronalaze lakoću
koja ih čini tako prijatnim za
život.

Savet: Umesto da se
bunite, odvojite vreme da sagle-
date uzrok nastalih neprijatnosti.
Ovo će vam pomoći da teškoće
pretvorite u objekte.



BIK

Stvari počinju da se
okreću. Udobnije vam
je i osećate se kao kod
kuće. Vaše odluke su ispravne, a
vaše profesionalno okruženje ih
ceni. Međutim, možda ćete se
ponovo suočiti sa problemom koji
vam je zadao teškoće. Ovoga puta
prihvatite neke promene, jer su
one neophodne za vašu evoluciju.
Što se tiče finansijske strane, ovaj
sektor i dalje ide jednako dobro.

Ljubav:

Sa Saturnom u blizini,
tražite stabilnu vezu. Vaše emo-
tivne veze moraju dati smisao
vašem postojanju. Znači šta želite,
a šta više ne želite. Vi ste
zahtevniji. Zauzvrat, voljni ste da
date najbolje od sebe.

Savet:

Zvezde su povoljne ako
počinjete život iznova. Vreme je
da odložite prošlost i krenete
dalje.



BLIZANCI

Po prirodi volite
promene jer vam je
rutina dosadna.
Međutim, morate da radite sa
Saturnom, koji znatno usporava
vaše napredovanje. U najgorim
danima, možda ćete se osećati da
ste ostavljeni po strani. Sa finan-
sijske strane, iza izgleda, krije se

nežno srce koje ne okleva da
ugodi drugima.

Ljubav:

Ovaj sektor odražava vaš
talenat za skretanje pažnje kada se
pojave problemi. Od 12. aprila
vaš šarm čini čuda. Vaše društvo
je lepo i traženo. Međutim, iako
ste u vrtlogu zavodjenja koji vas
zadovoljava, možda ćete iskusiti
osećaj usamljenosti.

Savet:

Odlično se slažete sa
ljudima i sa svojim partnerom.
Međutim, ako želite da zadržite
dobre odnose, s vremena na
vreme preuzmite vodjstvo!



RAK

Po prirodi vam je iza-
zov da savladate
energiju Ovna. Ovog
meseca, sa Marsom u vašem
znaku, još je gore. Suprotno
onome što mislite, savršeno ste
sposobni da ostvarite svoje ambi-
cije. Zato ne uzimajte sve k srcu.
Relaksirajte se i stavite stvari u
perspektivu. Sa finansijske strane,
svakodnevni život je osiguran.

Ljubav:

Energije koje izviru iz
Bika i Marsa savetuju vas da ne
iskušavate djavola ako želite da
imate mir. Iako vam se to čini
teškim, zadržite vaše nestrpljenje i
ne vršite pritisak. Za sada uživa-
jte u sadašnjosti bez postavljanja
hiljadu pitanja.

Savet:

Umesto da trpite najgore,
iskoristite priliku da sagledate
svoja osećanja, svoje želje i
značenja koja vam se javljaju.



LAV

Sreća vam se osme-
huje, a prilike se
pojavljuju niotkuda.
Dakle, sada nije vreme da se
fokusirate na ono što nije u redu!
Umesto toga, pogledajte sve
pogodnosti koje su vam dostupne.
Što se tiče ljudi koji vas nervira-
ju svojim idejama, pokušajte da ih
razumete. Sa finansijske strane,
ovaj sektor dobro stoji. Ali
moguće je da vaša očekivanja
neće biti ispunjena.

Ljubav:

Od 12. aprila sa
Venerom u Blizancima, vaše emo-
cije pronalaze tu vedrinu koja ih
čini prijatnim za život. Da bi se
ova idilična klima nastavila,
ublažite svoju posesivnost. U
malim dozama laska, međutim,
kada se ispolji uzalud, postaje
zagušljivo.

Savet:

Obratite pažnju na svoju
tvrdoglavost. Koristite je mudro i
kada je potrebno pravite
pauze.



DEVICA

Vaš uspeh zavisi od
vaše sposobnosti da ulažete u ono
što radite i da malo više verujete
drugima. Devica, sada je vreme
da pokažete šta možete. Time ćete
ukloniti prepreke koje stoje pred
vama. A ako vas slučajno neko
pritisne, ne žurite. Sa finansijske
strane, iako je vaša kasica prascica
puna.

Ljubav:

Saturn pojačava vaš
osećaj dužnosti, ali može da uvali
vaše ljubavne odnose u duboke
nevolje. Da biste to izbegli,
poslušajte predloge koje vam
predlažu Venera i Merkur u Biku.
Izadjite iz svoje uobičajene
svakodnevnice. Prihvatite i
počnite da uživate u malim stvari-
ma.

Savet:

Vaš osećaj za red i
metod je neosporan? Sasvim
suprotno. Međutim, pokušajte da
ne kontrolišete sve. Neka se stvari
rade prirodno.



VAGA

Ovog meseca vaš
uspeh se sastoji od
kompromisa i ustupaka. U suprot-
nom, naći ćete se u situacijama u
kojima ne možete učiniti mnogo.
Dakle, ako je vaš šef nervozan,
sačekajte dok se ne smiri. Ako
vam kolega otežava život, opustite
atmosfera pričajući o onome što
ga zanima. Ovi mali saveti neće
učiniti ljude boljim, ali će vam
pomoći da brže postignete svoje
ciljeve.

Ljubav:

Ovaj sektor animiraju
periodi euforije i, nažalost, trenu-
ci kojima je teže upravljati. Od
12. aprila Venera u Blizancima je
skretanje u usmeravanje vaših
emotivnih odnosa ka onome što ih
čini srećnim. To čini da osećanja
i posvećenost vidite odvojeno.

Savet:

Umesto da se zaglavite u
neimenovanim komplikacijama ili
teškim izborima, sagledajte život
u novom svetlu. Otvorite se dru-
goj dimenziji.



ŠKORPIJA

I ovog meseca, mogli
biste da vežbate svoje
talente. Vaše iskustvo je

primećeno od strane drugih.
Međutim, možete se suočiti sa
konzervativnim umovima koji se
drže svojih teorija i posebno nji-
hovitih metoda. Ulazak u sukob,
neće pomoći vašem poslu.

Ljubav:

Ovog meseca oduprite se
iskušenju da udjete u sukob čak i
ako je iskušenje jako. Obuzdajte
revnost zavodjenja. Umesto toga,
uzmite vremena. Dajte prednost
razmenama. Produbite veze. Na
taj način ostvarićete vezu zasno-
vanu na iskrenim i trajnim
osećanjima.

Savet:

Uprkos izgledu, sukobi
imaju za cilj da promene ono što
stagnira. Ovog meseca budite dos-
tupni i puni razumevanja. Nećete
zažaliti.



STRELAC

Pošto vam Saturn
blokira put, možete
imati utisak da vam
sreća, koja vas prati već nekoliko
meseci, bleđi. Pre nego što vas
obuzme obeshrabrenje, pokušajte da
vidite stvari drugačije. Sreća vam je
za sada naklonjena, ali da biste je u
potpunosti iskoristili, morate postati
mudri. Na taj način ćete ostvariti
svoje ambicije i ciljeve.

Ljubav:

Vaši emotivni odnosi su
pod zaštitom Jupitera. Jupiter vam
daje vam dobro raspoloženje i
razumevanje okoline. Međutim,
Saturn nije daleko i on u svakom
trenutku može da uzdrma plamen
strasti. Da biste to izbegli, pron-
adjite kompromis koji šteti vaše
emocije i aktivnosti.

Savet:

Saturn počinje da otkriva
negativne efekte koju vaša nezav-
isnost proizvodi. Dakle, ako želite
da izbegnete da se ostanete sami,
pogledajte sve prednosti stabilnog
života.



JARAC

Vaš svakodnevni rad
i dalje vam zadaje
teškoće. Morate
napraviti ustupke i pronaći kom-
promise da biste postigli svoje cil-
jeve. Odjednom, vaše strpljenje je
sve ograničenije. Od 6. aprila
udahnite malo svežeg vazduha.
Time ćete izbeći stvaranje sukoba
bez presedana koji će se teško
rešiti i koji će, kao bonus, život
učiniti još izazovnijim.

Ljubav:

Zahvaljujući energiji
Bika, vaši emotivni odnosi s

razvijaju u atmosferi koja je
obeležena stabilnošću. Oni čine da
se osećate dobro u životu i to je
dobra stvar. Ovog meseca
pokušajte da iskusite sve prednos-
ti romantizma. Ovo će vas spasiti
od razočaranja bez kojih u velikoj
meri ne možete.

Savet:

Da bi vas naterali da
popustite, ljudi vas emotivno
ucenjuju i to vas uznemirava.
Ovaj put preuzmite vodjstvo.

VODOLIJA



Ovog meseca, vaš pri-
jatelj Jupiter u Ovnu
vam pokazuje šta
može. Dakle, ako želite
da se stvari preokrenu u vašu
korist, sada je vreme da iskoristite
priliku. Vodolije, ne pokušavajte
da ubedite konzervativne umove u
zasluge svojih ideja. Umesto toga,
idite kod onih koji dele vaše ide-
ale i spremni su da vam daju
toliko potreban podsticaj.

Ljubav:

Obruč se steže. Nemojte
misliti da je nebo napolju da biste
ga dohvatili. Nije sve onako kako
izgleda. Ako želite da vaši emo-
tivni odnosi održe svoje
blagostanje, moraćete da napravite
neke male ustupke. Kako? Tako
što ne potvrđujete stalno svoju
nezavisnost!

Savet:

Ovog meseca, Uran je
spreman da vam postavi ultima-
tum. Da biste to izbegli, ublažite
svoju nezavisnost. Razmotrite
ideje drugih čak i ako ih smatrate
arhaičnim.

RIBE



Uspeh je tu. Radite
svoj posao veoma
savesno. Sve je u
redu, osim što vam je
motivacija na pola koplja. U med-
juvremenu, da bi nastavili, sa
finansijske strane, stvari su
ohrabrujuće. Novac stiže. Ubirete
plodove svojih napora.

Ljubav:

Uz dobre talase Venere i
Marsa, vaše emocije se razvijaju u
atmosferi smirenosti i stabilnosti.
Pronalazite spokoj koji izvlači
najbolje iz vas. Od 12. aprila
stvari idu loše. Uzmite svoju
hrabrost sa obe ruke i odbacite
ono što vam smeta.

Savet:

Ozbiljni ljudi vam
donose stabilnost. Oni koji su
neozbiljni vuku vas niz klizav
put.

JEDVA DRŽIM SOČI OTVORENE

ZAŠTO NAS MUČI PROLEĆNI UMOR?

Prolećni umor se javlja otprilike u ovo doba godine, kao što i sama reč kaže. Karakterišu ga osećaj iscrpljenosti, nedostatak energije i teškoće u koncentraciji. Ovo se obično dešava zbog povećanja dnevne svetlosti, što može uticati na naš ritam i hormone. Kod prolećnog umora karakterističan je problem sa cirkulacijom, što posebno pogadja starije osobe, one koji već pate od loše cirkulacije i osobe sa proširenim venama.

Doktor Dario Jocić, vaskularni hirurk, objasnio je vezu prolećnog umora sa krvnim sudovima: "Proleće je period godine kada se priroda budi, a postoje i atmosferske promene koje se dešavaju, kao što je kolebanje atmosferskog pritiska. Dolazi i do produžavanja dana što kod nas menja taj dnevno-noćni ritam lučenja hormona." Do širenja krvnih sudova dolazi i usled povećanja temperatura. Sve te promene mogu biti opasnije za osobe koje već pate od arterijskih



bolesti, povišenog krvnog pritiska, problema sa cirkulacijom...

"Kada imamo proširene vene, krv se zadržava u donjim ekstremitetima, krv koja je bogata

produktima metabolizma i ugljen-dioksidom, i onda imamo hroničan umor kao i bol u mišićima, osećaj težine, napetost, umorne noge, svrab, a kasnije su

moguće komplikacije", istakao je dr Jocić. On kaže da su na prolećni umor osetljivije one grupe pacijenata koje već imaju neku pridruženu bolest, pre svega kar-

diovaskularne bolesti i bolesti pluća, kao i ljudi starije životne dobi, gojazne osobe i ljudi koji imaju loše životne navike. Zato savetuje da rešenje nije u tome da se učaurimo, već da treba da budemo fizički aktivni, da poštuemo preporuke zdravog života.

Laserska operacija vena je jedan od puteva koji omogućava da se relativno lako prodje kroz navedeni problem. Operišu se pacijenti svih godina života. Međutim, važno je i održavanje dobrog stanja vena. Redovnim kontrolama se može održavati, a manji problemi se mogu rešavati i bez operacija. Doktor Jocić dodaje i informaciju o tome da 70 odsto pacijenata koji se upućuju vaskularnom hirurku ima problema sa cirkulacijom i konstatuje da je to veliki broj. Procene su, dodaje, da će se taj broj povećavati, kako prosek starosti populacije raste.

Izvor: Nova galaksija - naučni magazin

Kulinarstvo Maje Radović



Maja Radović

Najautentičniju i najautonitiju ishranu ima južna, kao i istočna Srbija, gde su se pojedina jela u originalu sačuvala od starih dana. Jelo koje se izdvaja kao najzanimljivije je Belmuž, staro

pastirsko jelo, koje je u tom obliku još iz srednjeg veka ostalo takvo do danas. Ono se i danas sprema na starinski način.

Belmuž je u prošlosti bio svakodnevna hrana balkanskih pastira i karakteristično je za oblasti oko Knjaževca, Svrlijiga, Sokobanje, Zaječara i Niša. Pravi se od mladog ovčijeg i kravljeg nesoljenog sira i od projinog brašna. Sir ne bi trebao da bude stariji od dva dana.

Belmuž se nalazi na listi nematerijalnog kulturnog nasledja Srbije. Prema nekim

tumačenjima, dobio je ime po belom siru i po tome što su ga češće spremali muševi, jer je za neprekidno mešanje smese potrebna jaka muška ruka. Belmuž je najbolje spremati u kazanu. Jelo se servira toplo i dosta je kalorično.

Danas se ovo jelo služi u restoranima širom Srbije, a stari kulinarski majstori kažu da najbolje ide uz kiselo mleko.

Sastojci:

1 kg mladog punomasnog sira (kravlji ili ovčiji)
150 do 200 grama

kukuruznog brašna (može i pšenično)

kašičica soli

Priprema:

Sir se iseče na komade i stavi u šerpu (ranije se koristio kotao ili kazan), gde se zagreva na niskoj temperaturi (u suprotnom će zagoreti). Kada se sir otopi, dodajte so (procenite količinu u odnosu na to koliko je sir slan) i mešajte varjačom. Polako dodajte kukuruzno brašno i nastavite sa mešanjem dok ne dobijete



čvršću smesu. Brašno služi da pokupi masnoću iz sira, pa ga ne treba puno stavljati. Mešajte još nekih 20 minuta, sve dok masa ne postane glatka i dok mast iz smese ne počne da se odvaja. Kada mast počne da "pliva" po površini belmuža, jelo je gotovo.

Venetian
MONUMENT COMPANY

since 1912

527 N. Western Ave.
Chicago, IL 60612

sales@venetianmonument.com



Jela Potulich
Consultant Designer/Sales

Phone: 312-829-9622
Fax: 312-829-9663

garden-houses.rs

MONTAŽNE DRVENE KUĆICE, LETNJIKOVCI, GARAŽE, OSTAVE,
DRVENE TERASE



+381-63-897-31-89
Miroslav Ćirić
Gen. direktor

VIA Investing d.o.o.
Crvena Reka bb
18310 Bela Palanka
SERBIA

+381-63-654-123
Marta Mitić
Menadžer prodaje




Srećan rođendan
Ivani Todor
i sve najlepše
želi Slavica
sa redakcijom



Srećan rođendan
Dragani Simon
redakcija Ogladala



Gordani Vasilic
srećan rođendan i sve
najlepše želi Slavica
sa redakcijom



Srećan rođendan
Olgi Ivanovic
želi ćerka Staša iz
Kalifornije i Slavica
iz Čikaga



Srećan rođendan
**Maria
Borislavova
Dobrašinovic**
želi Slavica i redakcija
Ogladala



KUPITE SVOJ STAN!
Za sebe ili investiciju !!
u centru grada - KRAGUJEVAC
-lokacija u blizini Palate Pravde,
Fakulteta i Srednje Škole.
Luksuzno 'po jos uvek
najboljoj ceni!
TESLA PALACE - vaš stan!
Direktna prodaja stambenih
objekata kao i poslovnih prostora
TESLA PALACE za
Ameriku i Kanadu -
u Čikagu -
Dana 847.489.6236



ELI TAX SERVICE, INC
ILIJA VRANJES
2900 W. IRVING PARK RD
Unit C-2
Chicago Il 60618
Tel: 773.202.1144 Cell: 773.407.0738

**IZRADA GODIŠNJIH POREZA
- TAKSI
Payroll Service**

**KVALITETNA, BRZA
I TAČNA IZRADA
INDIVIDUALNIH TAKSI,
TAKSI ZA MALE
BIZNISE I KORPORACIJE
PO POVOLJNIM CENAMA**

Za Ogledalo specijalno skandinavke radi Jovan Novaković

		LUKA NA LAMANŠU	DEO GARDEROBE	PRISTALICA NATIVIZMA	GRAD U NIGERIJU	ZGRADA CARINE (MN.)	ALEKSANDAR ODMILA				
	BUBULJICA (DEM.)										
	PTICA NAŠIH KRAJEVA										
	ZEMLJORADNICI										
		OBUHVAT POGLEDA									
	USKRŠNJI POZDRAV										
	GLAVNI GRAD KUBE										
MESTO KOD ZADRA							MAJSTOR ZA PERSVAČENJE NAMEŠTAJA TAPETAR				
	NAŠA GLUMICA NEDA 1953.-2020.	JEDAN PLEMENITI GAS	MESTO KOD NOVOG SADA	INICIJALI GLUMICE LONGORIJE	"REOMIR"		ISTORIJSKI ARHIV SRBIJE NOSAČI VIDEO ZAPISA	MORSKI GREBEN	VRSTA HEM. JEDINJENJA (MN.)		
SIDRO						"VISOKA SPREMA"	ORTACI U POSLU				
ŠPANSKI FUDBALSKI KLUB						GRAD U FRANCUSKOJ PRITOKA VEL. MORAVE			"MOST IMPROVED PLAYER"	KONCI	
TAMNI DEO DANA				ALBUMI DEČJIH USPOMENA	ODBOJKAŠKI TRENER, IGOR						
IME GLUMICE HATAVEJ			MESTO U HRVATSKOJ	"GRAFIČKO PREDUZEĆE"							
"RAZRED"		BITI U GOSTIMA	FILM DŽ. HJUSTOMA							"ISTOK"	HERCEGOVAC
ZAMENA ZA ZUBE, IMPLANTI										"ERBIJUM"	INICIJALI REDITELJA LALOVIČA
23. i 18. SLOVO AZBUKE			"LICE" KOVANICE (MN.)	VRSTA ČETINARA (MN.)						RANIJE	"VODONIK"
	AMERIČKI KOMPOZITOR, BERT MAKSIMA									HALOGENI ELEMENT	SEOSKO PODRUČJE
MIROSLAV ODMILA				RIBLJA JAJAŠCA	PEVAČICA BEKUTA						
ŽENA UDATA U DRUGO SELO (POKR.)						ESTONAC	INICIJALI NAUČNIKA NOBELA				
STANJE BEZ BUKE							INICIJALI FUDBALERA AZARA	"ITALIJA"			
ŽITELJI OKIČA KOD KARLOVCA								"RADIJUS"			

VAŠA POEZIJA



Radovan Pejović

IZBEGLICE

Surova vlast, ratni haos, beznadje,
Izndre izbeglice da napuste
Ognjišta, predaka grobove, ideale,
Kulturu, svoju istoriju zapuste.

Moraju u tuđinu da stignu; ne mare
Ni surove, snežne vrleti u zoru,
Ni zmije i vreli pesak pustinje,
Ni prepun čamac na besnom moru.

Konačno na cilju; često ih čekaju
Bodljikavi zidovi, stražari bez volje,
Nepoznat jezik, grube pretnje, propisi...
Ipak, od čega su pobjegli, to je bolje.

Iznureni od puta sad u stranoj zemlji
Sreću stvarnost koja ima čudne vrline.
Neki se sudaraju s'njom i gube...
Al' većina raste u deo celine.

Snalažljive izbeglice vremenom
Shvate pogodno tlo i nadju
Da svojim talentom i trudom
Mogu i oni da stvaraju korisnu gradju.

		2			4	1	5	
								3
			6		5	9		7
2			8			6	9	
1								4
	7	9			6			2
5		3	9		2			
9								
	6	4	1			7		

VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI

Diplomirao momak na jednom privatnom fakultetu, pa mu čestitaju:

- Svaka čast, kako je bilo?
- Ljudi, da sam znao da je ovoliko lako, ja bih završio i srednju!

- Kako si prošao na meču? — pita bokser kolegu.

— Kao kad rešavam ukrštene reči: počeo sam uspravno, završio vodoravno...

Za vreme jednog Krstaškog rata, lav nailazi na ratnika-oklopnika koji spava ispod jedne palme. Lav ga onjuši i uzdahnu:

- Jao, dokle više samo konzerve...

— Zdravo, prijatelju, gde žuriš?

— U biro za zapošljavanje!

— Šta ćeš tamo? Pa, ti si zaposlen!

— Ja jesam, ali idem da prijavim sestricu.

Sad završava sedmi razred, pa kad bude završila fakultet, da je imaju u vidu...

— Ženo, jesi li najzad naučila da upališ

kola?

— Jesam, dragi, zar ne osećaš? Već i garaža gori!

Na času matematike, učitelj pita malog Zemunca:

— Koliko je 3+2?

— Kupujem ili prodajem?

10. JUBILARNI

CHICAGO SERBIAN FILM FEST

29. SEPTEMBAR - 01. OKTOBAR 2023.

BUDITE SPONZOR 10. JUBILARNOG SRPSKOG FILMSKOG FESTIVALA CHICAGO NAJVEĆEG KULTURNOG DOGAĐAJA KOJI ĆE BITI KRUNA SVIH DOSADAŠNJIH FESTIVALA!

★★★★

773.744.0373
SLAVICASERBFILMFEST@GMAIL.COM
SERBIANFILMFEST.COM

Shear Elegance

Za novi imidž, lepu frizuru i blistavu boju kose



773.271.9602

**Hear extensions i keratin
Frizure i šminka za svadbe
i druge svečane prilike**

Sve na jednom mestu u vašem salonu
SHEAR ELEGANCE

U srcu Lincoln Square
4719 N. Lincoln Ave. - Chicago IL 60625
Radno vreme: Pon-sub 10am -7pm – Nedeljom 10 am -4pm

TESLA AIR

HEATING & COOLING APPLIANCES
24 HOUR SERVICE
SRBO KONSTATINOVIC
Commercial & Residential



Cell: 708.307.2816
Tel: 708.802.4160
srbolis@yahoo.com

Za udobnost, toplotu i svežinu u vašim domovima i poslovnim prostorima

TESLA AIR

NEVEROVATNA PONUDA

NAJMODERNIJI NJUJZMAGAZIN IZ SRBIJE

Nedeljnik

GODIŠNJA PRETPLATA NA DIGITALNO IZDANJE, 52 BROJA

umesto ~~310\$~~
samo 75\$*

Svake srede novi broj u vašem inboxu.
Pronadite na adresi www.nstore.rs

Za Nedeljnik pišu najcenjeniji kolumnisti i najvažniji opinion makeri u Srbiji.

Šta se zaista događa u Srbiji, kako razmišlja nova srpska elita**, kako svet izgleda iz srpske perspektive

Proverite zašto je Nedeljnik srpski magazin koji izgleda svetski.

+
UZ NEDELJNIK DOBIJATE I NJUJORK TAJMS NA SRPSKOM JEZIKU***

Čitaj više, znaj više

*u dinarskoj protivvrednosti
**Nedeljnik čita 71 odsto obrazovanih, agencija Ipsos
***Nedeljnik je licencirani izdavač The New York Times International Report, prvog mesečnika NYT



Generalni sponzor
Srpskog filmskog festivala Čikago
2019. - 2021.

**RENTIRANJE I PRODAJA
KAMIONA**

(630)506-8869

**PRODAJA
TRAILERA**

Milos

(773) 999-2727

RECRUITING

Tamara

(312) 690-4814

**PHYSICAL
DAMAGE
INSURANCE**

Dusan

(630)948-5022



621 IL 83RT SUITE 240
BENSENVILLE, IL 60106



(630)506-8869

